

## Politische Gemeinde Salenstein



# Rechnung 2025

Diese Broschüre enthält die Botschaften und Anträge sowie eine Kurzfassung der Rechnung 2025.

Die ausführlichen Rechnungsunterlagen können bei der Gemeindeverwaltung bestellt oder abgeholt werden (Telefon 058 346 24 00 oder [info@salenstein.ch](mailto:info@salenstein.ch)). Diese Unterlagen sind auch auf der Homepage der Politischen Gemeinde Salenstein ([www.salenstein.ch](http://www.salenstein.ch)) aufgeschaltet.



# Einladung zur Rechnungsgemeindeversammlung

**Dienstag, 16. Juni 2026, 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Salenstein**

1. Wahl der Stimmenzähler

---

2. Protokoll 2 – 10

---

3. Einbürgerungsgesuche (geheime Abstimmung sofern erforderlich) 11 – 12  
a. Roland Engeler  
b. Hans Gustav und Annette Maria Schneider  
c. Irene Worob

---

4. Kreditantrag zur Sanierung der Bushaltestelle Salenstein Dorf 13 – 14

---

5. Rechnung 2025  
a. Finanzbericht, Mittelverwendung, Geldflussrechnung,  
Gesamtbilanz 15 – 18  
b. Rechnung 2025 der Politischen Gemeinde 19 – 36  
c. Fonds-Rechnung 2025 und Beteiligungsspiegel 37 – 38  
d. Rechnung 2025 der Primarschule 39 – 43  
e. Rechnung 2025 des Wasserwerkes 44 – 49  
f. Rechnung 2025 des Abwasserwerkes 50 – 53  
g. Rechnung 2025 des Elektrizitätswerkes 54 – 60  
h. Genehmigung und Antrag des Gemeinderates und Bericht RPK 61 – 62

---

6. Bericht aus der Schule 63 – 68

---

7. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

---

## 2. Protokoll der Gemeindeversammlung vom Dienstag, 09. Dezember 2025, 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Salenstein

### Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
  2. Protokoll
  3. Einbürgerungsgesuche
    - a) Zae Hyuk und Gabriele Ahn
    - b) Scott Milton und Antje Denley
    - c) Tobias Gert und Patricia Maria Eberle mit Constance Maxime und Constantin Maxim
    - d) Heiko und Kerstin Sältzer mit Anastasia
  4. Kreditantrag Sanierung Landungssteg und Vorplatz und Neubau eines Gästestegs
  5. Budget 2026
  6. Informationen aus der Schule
  7. Mitteilungen und allgemeine Umfrage
- 

Gemeindepräsident Bruno Lorenzato begrüsst die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur 98. Gemeindeversammlung und hofft, dass die Versammlung ruhig und sachlich durchgeführt werden kann.

Der Gemeindepräsident teilt mit, dass im Anschluss an die Versammlung alle zu einem Apéro eingeladen sind.

Dann teilt der Gemeindepräsident die Regeln mit, die strikte einzuhalten sind:

- Bei Wortmeldungen bitte die Hand erheben und ans Mikrofon, das sich im Mittelgang befindet, treten.
- Wenn der Saal aus irgendwelchen Gründen verlassen wird, bitte namentlich bei Priska Keller abmelden und bei der Rückkehr wieder zurückmelden.

Die Anwesenden werden um Verständnis für diese Massnahmen und dass man sich an diese Regeln hält, gebeten. Besten Dank.

Die heutige Gemeindeversammlung wird wiederum als Hilfe für die Protokollerstellung elektronisch aufgezeichnet. Die Aufnahme wird anschliessend auf dem Datenträger gelöscht.

Anschliessend gibt der Gemeindepräsident die Entschuldigungen bekannt und teilt mit, dass er heute als nicht stimmberechtigte Gäste folgende Personen begrüssen darf:

Als Gast ohne Stimmrecht:

- Andreas Kihm, Sachbearbeiter Bau und Technische Werke
- Kerstin Vogel, Sachbearbeiterin Kreditoren und Kanzlei

Die Einbürgerungsgesuchsteller:

- Zae Ahn
- Gabriele Ahn
- Scott Denley
- Antje Denley
- Tobias Eberle
- Patricia Eberle

- Constance Eberle
- Constantin Eberle
- Heiko Sältzer
- Kerstin Sältzer
- Anastasia Sältzer

Weitere Gäste:

- Hans Schneider
- Annette Schneider
- Karin Torkler

Von der Presse:

- Margrith Pfister-Kübler, Thurgauer Zeitung und Bote vom Untersee und Rhein

Auf die Frage des Gemeindepräsidenten, ob neben den genannten Gästen noch jemand anwesend ist, der nicht stimmen darf, meldet sich niemand.

Auf die Frage des Gemeindepräsidenten, ob jemand der Anwesenden den Stimmrechtsausweis noch nicht abgegeben hat, meldet sich ebenfalls niemand.

Die Auszählung ergibt, dass 99 stimmberechtigte Personen anwesend sind und das absolute Mehr somit 50 beträgt.

Der Gemeindepräsident stellt fest, dass die Einladung zur heutigen Budgetgemeindeversammlung fristgerecht versandt wurde und weist auf die Traktandenliste hin, die auf der Seite 1 der Einladungsbroschüre zur heutigen Versammlung abgedruckt ist.

Auf die Frage des Gemeindepräsidenten, ob jemand der Anwesenden die Traktandenliste ergänzen oder abändern möchte oder jemand gegen die anwesenden Gäste etwas einzuwenden hat, meldet sich niemand.

Somit kann zu den Traktanden übergegangen werden.

### **1. Wahl der Stimmzähler**

Der Gemeindepräsident schlägt als Stimmzähler für die ordentliche Gemeindeversammlung Iris Kaderli und Martina Micklich vor.

Die anschließende Abstimmung ergibt, dass die vorgeschlagenen Stimmzähler einstimmig und ehrenvoll gewählt werden.

### **2. Protokoll**

Der Gemeindepräsident stellt das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12. Juni 2025, welches in der Einladungsbroschüre zur heutigen Versammlung auf den Seiten 2 - 9 abgedruckt ist, zur Diskussion.

Diskussionslos und einstimmig genehmigt anschliessend die Gemeindeversammlung das Protokoll der letzten Gemeindeversammlung. Der Gemeindepräsident dankt der Gemeindeschreiberin Priska Keller, welche ein sehr umfangreiches und gut abgefasstes Protokoll erstellt hat, herzlich.

### **3. Einbürgerungsgesuche**

Der Gemeindepräsident teilt zu diesem Traktandum Folgendes mit:

Die vorliegenden Einbürgerungsgesuche sind in der Einladungsbroschüre zur heutigen Versammlung ausführlich auf den Seiten 10 – 11 beschrieben.

Die Gesuche wurden durch den Ausschuss des Gemeinderates geprüft. Nach einem persönlichen Gespräch mit jedem Bewerber und einem bestandenen Einbürgerungstest wurden die Gesuche durch die Gemeindekanzlei während 14 Tagen in den Anschlagkästen sowie den Mitteilungen des Gemeinderates veröffentlicht. Zu den Gesuchen sind innert Frist keine schriftlichen Anträge eingegangen und somit gelten die vorliegenden Einbürgerungsgesuche als genehmigt.

Die Gesuchsteller stellen sich kurz vor und bedanken sich für die Annahme ihrer Einbürgerungsgesuche.

Der Gemeindepräsident gratuliert den Gesuchstellern und heisst sie herzlich willkommen als zukünftige Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Salenstein. Es steht ihnen nun frei, der Versammlung als Gäste weiterhin beizuwohnen oder diese jetzt zu verlassen. Sie dürfen aber bei den weiteren Sachgeschäften noch nicht abstimmen.

Zum Schluss dieses Traktandums fragt der Gemeindepräsident die Versammlung an, ob jemand zum Einbürgerungsverfahren etwas einzuwenden hat. Es meldet sich niemand. Somit kann zum nächsten Traktandum übergegangen werden.

#### **4. Kreditantrag Sanierung Landungssteg und Vorplatz und Neubau eines Gästesteges**

Der Gemeindepräsident teilt mit, dass die Botschaft zum Kreditantrag auf den Seiten 12 – 13 der Einladungsbrochüre abgedruckt ist und übergibt das Wort Gemeinderat Hans Jörg Hauser.

Gemeinderat Hans Jörg Hauser erläutert das geplante Projekt, welches weit mehr ist als ein Bauprojekt. Die Sanierung des Landungsstegs ist ein Bekenntnis zu einem lebendigen Seeufer, zu barrierefreiem Tourismus und zu einem würdigen Empfangstor der Gemeinde am Untersee. Das vorliegende Projekt wurde in sechs Sitzungen durch die Landungsstegkommission in Zusammenarbeit mit dem Planer Max Bosshard, Wälli AG Ingenieure, erarbeitet.

Seit Jahren kommen Schifffahrtsgäste in Scharen nach Salenstein, werden aber von einer Infrastruktur empfangen, die weder Gästeplätze für Boote noch WC-Anlage bietet und die für die Solarfähre nur mit Mühe funktioniert. Wer im Rollstuhl sitzt, mit dem Kinderwagen unterwegs oder einfach schlecht zu Fuss ist, spürt diese Mängel bei jedem Schritt, insbesondere bei tiefem Wasserstand und der heutigen Treppenlösung. Gleichzeitig bröckelt die Bausubstanz: Risse, Abplatzungen, freiliegende Armierung, korrodierte Geländer. Der Steg aus den 1960er-Jahren steht sinnbildlich für die Infrastruktur, die jahrzehntelang treue Dienste geleistet hat, jetzt aber dringend eine Erneuerung braucht, um sicher und zukunftsfähig zu bleiben.

Dieses Projekt sagt klar: Salenstein bedient sich nicht mit dem Minimum, sondern will ein Seeufer, das dem besonders wertvollen Ortsbild von Mannenbach gerecht wird. Die neue Gästesteganlage für Boote und Solarfähre bringt Ordnung in die Nutzung, entflechtet Kursschifffahrt und private Gäste und ermöglicht komfortables und sicheres Ein- und Aussteigen bei unterschiedlichen Wasserständen. Die WC-Anlage, kompakt, in Sichtbeton, mit rollstuhlgängigem Zugang und Wickeltisch, ist nichts weniger als ein Akt des Respekts gegenüber allen, die hier ankommen, warten, flanieren oder einen Ausflug mit der Solarfähre machen. Sie macht aus einem reinen Transitort einen Ort, an dem man sich gerne aufhält.

Das Projekt nimmt auch die ökologische Verantwortung ernst: Es akzeptiert, dass der Untersee ein sinnvoller Laich- und Jungfischraum ist und dass zwischen November und Mai keine Übungen im Flachwasserbereich entstehen dürfen. Wer hier baut, baut nicht gegen sondern mit dem See, mit zeitlicher Rücksichtnahme, präzisen Bauphasen und klaren Sperrfristen. Gleichzeitig respektiert die Planung den hohen denkmalpflegerischen Wert des Ortsbildes: Proportionen, Materialien und Platzgestaltung werden so gewählt, dass die technische Erneuerung nicht zur optischen Verunstaltung, sondern zur Aufwertung des historischen Ensembles von Landungssteg, Zollhaus und Hafenplatz führt.

Der heutige Zustand ist ein Kompromiss aus Parkplätzen, Zufahrt und ein paar Sitzbänken, funktional, aber seelelos. Das vorliegende Projekt dreht dieses Verhältnis um. Aufenthaltsqualität, Schatten, klare Wegeführung und eine aufgeräumte Platzgestaltung treten in den Vordergrund, ohne die dringend benötigten fünf Parkplätze und neue Velostellplätze zu opfern.

Mit Säulenpappeln, Schirmplatanen, Kopfweiden, Ruderalflächen und Sitzgelegenheiten am Wasser wird der Hafenplatz zu einem kleinen öffentlichen Park am See, nicht länger nur zu einem Parkplatz mit Steganschluss. Hier entsteht ein Ort, an dem Kinder warten, Senioren sitzen, Pendler umsteigen und Touristen Fotos machen wollen – ein sozialer Raum, nicht nur eine technische Anlage.

Die Gesamtkosten für das Projekt belaufen sich auf rund 1.24 Millionen Franken, verteilt auf Gästesteg, WC-Anlage, Betonsanierung, Geländerersatz, Platzgestaltung und Erschliessung. Jeder Franken ist eine Investition in Sicherheit, Barrierefreiheit, Tourismusqualität, Ortsbildpflege und ökologischer Verantwortung. Wer dem Kreditantrag zustimmt, sagt Ja zu einer Gemeinde, die ihren Seezugang nicht verlottern lässt, sondern ihn als Herzstück begreift. Das Projekt dient als Visitenkarte für Gäste, als Komfortgewinn für Einheimische und als Signal, dass Salenstein den Untersee ernst nimmt, sowohl als Landschaft, als Lebensraum und auch als Ort der Begegnung. Die Landungsstegkommission, bestehend aus Hans Jörg Hauser, Jörg Hutterli, Sonja Waltenspül, Pius Kornmaier, Herbert Rispy, Paul Pfund und Priska Keller und der gesamte Gemeinderat empfehlen die Annahme des Baukredits. An der Informationsveranstaltung vom 18. November 2025 wurde ausführlich über das Projekt informiert.

Der Gemeindepräsident stellt das Projekt und den Kreditantrag in Diskussion.

René Gremlich befürwortet das Projekt grundsätzlich. Leider konnte er nicht an der Informationsveranstaltung teilnehmen und hat deshalb heute zwei Fragen.

1. Die Gebühren im Bootshafen werden per 01. Januar 2026 verdoppelt. Wird der Gästesteg gleichbehandelt und müssen die Gäste dort ebenfalls eine Gebühr bezahlen, damit der Gästesteg kostendeckend gestaltet werden kann?
2. Das geplante WC-Haus steht drei Meter von der Bachmitte entfernt. Bei ihm im Oberdorf wurde eine Baute so nah am Bach nicht bewilligt, weil der Gewässerraum bei Neubauten zwingend eingehalten werden muss. Wird hier mit anderen Massstäben gemessen, wie wenn Private etwas bauen möchten?

Gemeinderat Hans Jörg Hauser führt zur Frage 2 aus, dass die Platzierung des WC-Hauses durch den Planer beim Kanton abgeklärt wurde. Es liegt die Zusicherung des Kantons vor, dass das WC-Haus mit dem geplanten Abstand zum Bach gebaut werden kann. Möglicherweise gelten für Einfamilienhäuser andere Abstandsvorschriften als für öffentliche Bauten.

René Gremlich ist erstaunt über diese Aussage, insbesondere, weil es im Oberdorf bereits eine bestehende Baute und eine geltende Baulinie gibt.

Gemeinderat Hans Jörg Hauser führt aus, dass die Vorschriften zum Hochwasserschutz zwingend eingehalten werden müssen. Diese können aber zwischen einem öffentlichen WC-Haus und einem Einfamilienhaus variieren. Zur ersten Frage führt Gemeinderat Hans Jörg Hauser aus, dass der Bootshafen nichts mit dem Gästesteg zu tun hat. Der Bootshafen wird als Spezialfinanzierung geführt und es stehen dringende Arbeiten an, die finanziert werden müssen. Das Thema Gebühren am Gästesteg wird noch thematisiert. Am Untersee ist es an vielen Orten der Fall, dass tagsüber keine Gebühr fällig wird, für Übernachtungsgäste hingegen schon. Der Gemeinderat wird dieses Thema zu gegebener Zeit an die Hand nehmen.

Der Gemeindepräsident ergänzt zur ersten Frage, dass die Gemeinde mit dem Gästesteg nicht reich wird. Das ist aber auch nicht das Ziel. Das Ziel ist, dass sich die Gemeinde für den Tourismus öffnet und Möglichkeiten bietet. Das sollte der Gemeinde auch etwas wert sein. Der allfällige Bezug von Strom und Wasser am Gästesteg wäre sicher gebührenpflichtig. Bevor aber der vorliegende Kreditantrag nicht bewilligt ist, macht sich der Gemeinderat keine Gedanken über die Gebühren.

Marco Fretz meldet sich und möchte wissen, ob es Referenzobjekte mit einem Gästesteg am Kopf des Landungssteiges gibt.

Gemeinderat Hans Jörg Hauser teilt mit, dass ihm keine Referenzobjekte bekannt sind. Über die Anordnung des Gästesteges wurde lange diskutiert. Ursprünglich war der Gästesteg westseitig geplant, was dann aber aus diversen Gründen verworfen wurde. Die Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein ist mit der Anordnung des Gästesteges einverstanden.

Marco Fretz stellt fest, dass durch den geplanten Gästesteg viel mehr Bewegung um den Ladungssteg herum passiert, was aus seiner Sicht nicht sehr intelligent ist. Es bedarf vertieften Abklärungen, warum das Konzept so aussieht und warum sechs Gästeplätze gleichzeitig wie die Stegsanierung zusammenfallen müssen.

Gemeinderat Hans Jörg Hauser erklärt, dass es zum Gästesteg fundierte Abklärungen mit anderen Gemeinden und den Kanton gibt. Der aktuell geplante Gästesteg ist gemäss Kanton umsetzbar und sinnvoll. Der Gemeinderat sieht ein grosses Bedürfnis für einen Gästesteg.

Marco Fretz möchte wissen, warum sechs Gästeplätze angeboten werden.

Gemeinderat Hans Jörg Hauser führt aus, dass der Aufwand bei weniger Gästeplätzen nur minim geringer wäre. Marco Fretz hält fest, dass nicht alles, was wünschenswert ist, auch umgesetzt werden sollte. Die Allgemeinheit bezahlt dafür, dass Personen in ein Restaurant zum Essen gehen können.

Der Gemeindepräsident dankt Marco Fretz für seine Ausführungen. Er hält fest, dass man vom See aus gerne ans andere Ufer fährt. Man ist dort willkommen, hat einen Gästesteg zur Verfügung und geht z. B. in ein Restaurant. Allenfalls lohnt sich eine Gegenfrage: Wieso soll sich Salenstein den Gästen verwehren? Ein Pluspunkt dieses Projektes ist es, dass die Solarfähre viel besser anlanden kann und einen barrierefreien Zugang erhält.

Marco Fretz stellt fest, dass die Zuordnung ein Problem darstellt. Der Bereich um den Landungssteg wird durch Kiter, Badende und die Schifffahrt genutzt. Zum Glück ist bis jetzt noch kein Unfall passiert. Bereits jetzt entsteht oftmals ein Durcheinander durch die verschiedenen Nutzergruppen. Dieser Umstand wird durch den Gästesteg verstärkt. Das Konzept ist daher nicht korrekt. Jeder Einzelne kann sich überlegen, ob er es gut findet oder nicht. Ob die Weltoffenheit von Mannenbach an sechs Gästeplätzen hängt, muss jeder für sich entscheiden.

Agnes Singer verlässt die Versammlung.

Armin Gilg hat eine Frage zum Kostendeckungsgrad. Mit dem Gästesteg wird auswärtigen Gästen mehr Komfort geboten, was grundsätzlich schön ist. Die Gemeinde investiert einiges dafür. Nach dem das Parkieren und Campen gebührenpflichtig wird, ist er der Meinung, dass auch für die Gästeplätze eine angemessene Gebühr erhoben werden soll. Der Bezug von Strom und Wasser muss ebenfalls geregelt werden.

Der Gemeindepräsident erklärt, dass der Bezug von Strom und Wasser selbstverständlich kostenpflichtig ist. Auch der Gästeplatz wird gebührenpflichtig sein. Noch unklar ist die Höhe der Gebühr. Bezüglich der angesprochenen Camper hält der Gemeindepräsident fest, dass diese mit der Gebühr nicht nur einen Platz erhalten, sondern leider teilweise auch Hinterlassenschaften hinterlassen. Dies kann nicht toleriert werden und die Gemeinde hat Handlungsbedarf.

Armin Gilg stellt fest, dass Camper oftmals ihre eigene WC-Anlage haben und das Problem damit gelöst ist.

Der Gemeindepräsident informiert, dass beim Landungssteg eine WC-Anlage angeboten wird. Dadurch sollen ebendiese Hinterlassenschaften vermieden werden.

Georg Müller stellt fest, dass die Gemeinde Salenstein nicht kleckert, sondern klotzt. Es werden Projekte mit einer Wirkung nach aussen geplant. Trotzdem hört man immer wieder Aussagen wie «Man kann es sich nicht leisten». Die Theatergruppe müsste CHF 400.00 bezahlen, damit die Strassenbeleuchtung zwei Nächte durchgehend leuchtet. Er ist nicht grundsätzlich gegen das Projekt. Es braucht aber aus seiner Sicht keine sechs Gästeplätze. Georg Müller beantragt, das Projekt zur Überarbeitung und zur Abspeckung an den Gemeinderat zurückzuweisen. Der Gemeindepräsident dankt Georg Müller für seine Ausführungen.

Der Gemeindepräsident weist abschliessend darauf hin, dass das Gelände am Steg teilweise durchgerostet ist und aus Sicherheitsgründen dringend Handlungsbedarf besteht. Auch die Betonabplatzungen, vor allem auf der unteren Seite des Stegs, müssen dringend saniert werden, damit der Schaden nicht noch grösser wird.

Da keine weiteren Fragen gestellt werden, kann zur Abstimmung übergegangen werden.

Die Abstimmung über den Antrag von Georg Müller um Rückweisung des Projektes an den Gemeinderat zur Überarbeitung wird mit 26 Ja-Stimmen zu 63 Nein-Stimmen bei zwei Enthaltungen abgelehnt.

Die Abstimmung über den Kreditantrag des Gemeinderates zur Sanierung des Landungssteiges und des Vorplatzes sowie zum Neubau eines Gästesteiges ergibt, dass der Antrag mit 69 Ja-Stimmen zu 23 Nein-Stimmen bei fünf Enthaltungen angenommen wird.

Die Familien Eberle und Sältzer verlassen die Versammlung.

## 5. Budget 2026

Der Gemeindepräsident teilt mit, dass das Budget 2026 und auch der Finanzplan 2027 – 2031 auf den Seiten 14 – 49 der Einladungsbroschüre abgedruckt sind.

Der Gemeindepräsident dankt Peter Bolliger für die umfassende Erarbeitung des Budgets und des Finanzplanes.

Das Budget 2026 konnte somit vorgängig studiert werden. Um den zeitlichen Rahmen nicht zu sprengen, wird in der Präsentation hauptsächlich auf die Bemerkungen eingegangen. Spezifische Fragen zur jeweiligen Folie können selbstverständlich gestellt werden.

Mit dieser Botschaft unterbreitet der Gemeinderat die Budgets der Politischen Gemeinde, der Primarschule und der Gemeindewerke für das Jahr 2026.

Das Budget 2026 beruht auf einem unveränderten Gesamtsteuerfuss von 92% (44% Politische Gemeinde und 48% Primarschule). Die Aufwendungen und Erträge der Primarschule und der Technischen Werke sind darin enthalten.

Dem Gesamtaufwand von CHF 11'076'230 stehen Gesamterträge von CHF 10'235'500 gegenüber (inkl. Technische Werke). Daraus resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 840'730.

Die Abschreibungen für das Jahr 2026 belaufen sich auf total CHF 779'100. Die flüssigen Mittel der Politischen Gemeinde inkl. Primarschule und Werke nehmen um total CHF 2'415'730 ab. Die detaillierten Mittelflüsse sind auf Seite 15 der Einladungsbroschüre ersichtlich.

Der Saldo des Eigenkapitals nach Verbuchung der Rechnungsergebnisse beträgt per 31. Dezember 2024:

CHF 5'768'600	Politische Gemeinde
CHF 4'208'800	Primarschule

Der Aufwandüberschuss 2026 der Politischen Gemeinde von CHF 783'330 ist durch das verfügbare Eigenkapital vollumfänglich gedeckt.

Der Gemeindepräsident erläutert die Bemerkungen der Erfolgsrechnungen und der Investitionsrechnungen der Politischen Gemeinde, der Primarschule und der Werke sowie den Mittelbedarf, welche in der Einladungsbroschüre auf den Seiten 15 – 41 abgedruckt sind.

Armin Gilg meldet sich zur Investitionsrechnung des Wasserwerks, Position Wassernetzverbindung zur Gemeinde Berlingen. Er möchte wissen, wie hoch der Kostenanteil der Gemeinde Berlingen ist.

Gemeinderat Brahim Izem führt aus, dass der Kostenteiler noch nicht definiert ist. Voraussichtlich wird der Kostenteiler bei 50:50 liegen. Die Kosten sind durch das Generelle Wasserversorgungsprojekt geschätzt. Für den Wasserbezug wird es keinen Tarif geben, da geplant ist, den Bezug jeweils auszugleichen.

Der Gemeindepräsident stellt das Budget 2026 in Diskussion.

Georg Müller meldet sich. Die Gemeindeversammlung zeigte sich heute spendabel beim Landungssteg. Georg Müller stellt folgende zwei Anträge:

1. Die Gemeinde Salenstein soll der Stiftung Kultursee beitreten. Die Stiftung unterstützt Vereine, die in den Gemeinden etwas organisieren, finanziell. Der Mitgliederbeitrag für Gemeinden beläuft sich auf CHF 1.00 pro Einwohner, also knapp CHF 2'000.
2. Die Mikrofone in der Mehrzweckhalle funktionieren nicht richtig. Die Gemeinde Salenstein soll ein Headset-System anschaffen, welches an den Versammlungen, Unterhaltungen etc. genutzt werden kann. Es geht um 10 Headsets.

Der Gemeindepräsident dankt Georg Müller für seine Anträge. Zum ersten Antrag führt der Gemeindepräsident aus, dass die Gemeinde Salenstein Mitglied in der Stiftung Kultursee war, dann aber vor ca. sieben Jahren den

Austritt gegeben hat. Der Gemeinderat hat damals die Mitgliedschaften in diversen Organisationen aufgelöst, um das Budget zu entlasten.

Zum zweiten Antrag von Georg Müller teilt der Gemeindepräsident mit, dass im Jahr 2020 fünf Headsets offeriert wurden. Die Offertsumme belief sich damals auf CHF 9'000. Für 10 Headsets wird somit mit Kosten von mindestens CHF 20'000 gerechnet.

Roland Streit teilt mit, dass die Gemeinde Salenstein vor mehreren Jahren der Stiftung Kultursee beigetreten und leider vor einigen Jahren wieder ausgetreten ist. Damals gab es die Kulturkommission und die Gemeinde und die Vereine haben von der Stiftung Kultursee profitiert. Er befürwortet einen erneuten Beitritt. Alle Vereine und jeder, der etwas Kulturelles organisiert, haben dann die Möglichkeit, einen Antrag zu stellen.

Der Gemeindepräsident dankt Roland Streit für seine Ausführungen.

Da keine weiteren Fragen gestellt werden, kann zur Abstimmung übergegangen werden.

Die Abstimmung über den Antrag von Georg Müller zum Beitritt bei der Stiftung Kultursee für jährlich ca. CHF 2'000 ergibt 57 Ja-Stimmen zu 18 Nein-Stimmen bei 19 Enthaltungen. Der Antrag ist somit angenommen.

Die Abstimmung über den Antrag von Georg Müller um Anschaffung eines Headset-Systems (10 Headsets) in der Mehrzweckhalle für mindestens CHF 20'000 ergibt 40 Ja-Stimmen zu 39 Nein-Stimmen bei 12 Enthaltungen. Der Antrag ist somit angenommen.

Dem Antrag des Gemeinderates,

- den Steuerfuss der Politischen Gemeinde auf 44% zu belassen,
- den Steuerfuss der Primarschule auf 48% zu belassen,
- die Budgets 2026
  - o der Politischen Gemeinde,
  - o der Primarschule,
  - o des Wasserwerkes,
  - o des Abwasserwerkes und
  - o des Elektrizitätswerkes zu genehmigen,

wird grossmehrheitlich bei vier Enthaltungen zugestimmt.

Der Finanzplan 2027 – 2031 wird zur Kenntnis genommen.

Der Gemeindepräsident bedankt sich für das Vertrauen und bei Peter Bolliger für seine grosse Arbeit mit der einwandfreien Budgeterstellung.

## **6. Informationen aus der Schule**

Die Schulpräsidentin bedankt sich für die Annahme des Budgets 2026 und teilt folgende Informationen mit:

- Nach der Ersatzwahl vom 30. November 2025 durfte die Schulkommission Florian Roth als neues Mitglied begrüessen. Bereits am Tag der Wahl wurden ihm die Termine 2026 der Schulkommission mitgeteilt und seine Einarbeitung in das Ressort des Aktuars ist in vollem Gang. Die Schulpräsidentin dankt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die Wahl des neuen Schulkommismissionsmitglieds und wünscht ihm viel Erfüllung und ein tatkräftiges Mitwirken für die Schule.
- Der Baustart für den neuen Kindergarten beim Schulhaus erfolgt voraussichtlich bereits im Januar 2026. Das ist abhängig von der Witterung. Aktuell wird davon ausgegangen, dass der neue Kindergarten im Sommer 2027 bezugsbereit sein wird. Die Lehrpersonen planen, die Baustelle z. B. für Projektstage vor den Sommerferien in ihren Unterricht einzubeziehen. Was für Erwachsene vielleicht schnell als lärmig, störend und Schmutz verursachend empfunden wird, ist für Kinder oftmals faszinierend und hoch interessant. Die Schulpräsidentin dankt allen Anwohnerinnen und Anwohnern für die Geduld und ihr Verständnis und freut sich auf eine erfolgreiche Bauzeit.

- Die Fensterfronten an der stark betroffenen Südfassade sowie an der Ostfassade konnten zwischenzeitlich erfolgreich saniert werden. Im Jahr 2026 werden die Nord- und Westfassaden genau angeschaut. Fachpersonen gehen aber davon aus, dass die Schäden weniger gross sein werden als auf der Südseite.
- Das Interesse an der freien Lehrstelle als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt EFZ ab Sommer 2026 war bisher leider nicht vorhanden. Die Schulpräsidentin bittet daher alle, in ihrem Umfeld Werbung dafür zu machen. Die Primarschule Salenstein bietet die dreijährige Ausbildung zur Fachfrau/zum Fachmann Betriebsunterhalt EFZ mit Schwerpunkt Hausdienst an und würde sich sehr freuen, jemand geeignetes zu finden.
- Heidi Rihs beendet ihre Arbeit nach 10 Jahren als Köchin des Mittagstisches mit dem Beginn der Weihnachtsferien. Sie bleibt der Primarschule für das nächste Skilager als mitreisende Köchin erhalten, was die Kinder und das Lehrerteam sehr freut. Heidi Rihs wurde bereits am 1. Dezember 2025 im Rahmen des Adventssingens von allen Mitarbeitenden der Schule verabschiedet und ihre herzensgute Art und ihr leckeres Essen verdankt. Ihre Nachfolgerin ist Laura Eymann, gelernte Köchin und arbeitet bereits seit 2022 als Betreuungsperson im Mittagstisch. Sie kennt die Abläufe im Mittagstisch bestens und ist derzeit in der Übernahme und Einarbeitung bei den variierenden und frisch zubereiteten Menüs durch Heidi Rihs.

## **7. Mitteilungen und allgemeine Umfrage**

### **a) Informationen aus der Gemeinde**

Der Gemeindepräsident informiert, dass es per 01. Januar 2026 beim Grüngutsammelplatz bei der ARA in Berlin-gen Anpassungen gibt. Der Platz wird durch den Abwasserverband Untersee betrieben. Die Anlieferungen erfolgen von Privathaushalten, Gewerbe, Gartenbauer, Landwirtschaft und Gemeindewerkhöfen. Der Verband ist vertraglicher Grüngutlieferant zur Bioenergie Kreuzlingen. Falschanlieferungen und Ablagerungen von Fehlmateriale (Neophyten, Abfall, Wurzelstöcke, dicke Holzstämme und Astmaterial etc.) nehmen zu. Aus diesem Grund sind ab 01. Januar 2026 nur noch Anlieferungen von Privaten aus den Verbandsgemeinden zugelassen. Gartenbauer, Gewerbe, Landwirtschaft und Gemeinden je nach Mengen müssen direkt in Tägerwilan anliefern. Wurzelstöcke sind kostenpflichtig direkt nach Homburg zu führen.

Gemeinderat Jörg Hutterli informiert, dass gemäss kantonalem Auftrag Gewässerräume ausgeschieden und Sondernutzungspläne überarbeitet werden müssen. Zum Start des Mitwirkungsverfahrens findet am Donnerstag, 22. Januar 2026 um 19.00 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle Salenstein eine Informationsveranstaltung statt.

Der Gemeindepräsident teilt mit, dass die Gemeinde Salenstein per 01. Januar 2026 ein neues Logo hat. Das Wort Salenstein lässt sich auf Deutsch oder auf Schweizerdeutsch (Salestei) lesen. Die Schule wird das gleiche Logo übernehmen, mit dem Unterschied, dass im rechten Balken das Wort «Schule» steht.

Der Gemeindepräsident gratuliert zu folgenden Dienstjubiläen:

- Paul Zellweger hat seine Arbeit im Werkhof am 01. Oktober 2015 aufgenommen.
- Andrea Gilg hat seine Arbeit im Werkhof am 01. September 2010 aufgenommen.

Der Gemeindepräsident dankt den beiden Jubilaren für ihren grossen Einsatz zu Gunsten der Gemeinde und überreicht ihnen ein Präsent.

### **b) Verabschiedungen**

Der Gemeindepräsident nimmt folgende Verabschiedungen vor:

- Jürgen Klotter tritt nach 4.5 Jahren infolge seines Wegzugs aus der Werkhofkommission aus. Der Gemeinderat dankt Jürgen Klotter für seinen Einsatz.
- Heidi Rihs wurde als Leiterin des Mittagstisches nach 10 Jahren bereits verabschiedet. Die Kinder sind begeistert von den Kochkünsten von Heidi Rihs.

Die Schulpräsidentin verabschiedet Regula Meier aus der Schulkommission. Regula Meier hat im Sommer 2020 das Ressort der Aktuarin, Vertreterin der Schule in der Musikschule sowie für Veranstaltungen übernommen. Sie ist und war eine sehr zuverlässige Ergänzung im Team der Schulkommission, hat zweimal erfolgreich den Anlass der drei Schulen aus dem Schulbezirk Ermatingen organisiert und immer wieder ein Geschick bei der Auswahl von

Caterern bewiesen. Die Schulpräsidentin dankt Regula Meier herzlich im Namen der ganzen Schule Salenstein für ihre Arbeit und wünscht ihr und ihrer Familie nur das Allerbeste.

Der Gemeindepräsident nimmt folgende weiteren Verabschiedungen vor:

- Kurt Widmayer ist nach neun Jahren aus der Rechnungsprüfungskommissionen ausgetreten. Kurt Widmayer ist der Meinung, dass die alten Chläuse jüngeren Personen Platz machen sollen. Er wusste jeweils genau, wo er etwas suchen musste. Und meistens wurde er fündig. Verbesserungsvorschläge von Kurt Widmayer konnten einfließen. Der Gemeindepräsident dankt Kurt Widmayer herzlich für seine geleistete Arbeit.
- Robert Keller, Brunnenmeister Ortsteil Mannenbach, hat nach 29 Jahren seinen Rücktritt erklärt. Robert Keller kann heute leider nicht anwesend sein. Sein Präsent wird ihm zu einem späteren Zeitpunkt übergeben.

### c) Allgemeine Umfrage

Aus der Versammlung gibt es keine weiteren Wortmeldungen.

Der Gemeindepräsident muntert die Versammlung auf, ihre Anliegen dem Gemeinderat oder ihm direkt mitzuteilen. Man wird sich bemühen, wenn immer möglich, die Wünsche und Anregungen umzusetzen und offen miteinander zu kommunizieren.

Der Gemeindepräsident dankt der Versammlung für das zahlreiche Erscheinen, Agnes Singer, Ramona Wälti und den Standschützen Salenstein für die Bereitstellung, Herrichtung und den Service des Apéros, seinen Gemeinderatskolleginnen und -kollegen für die sehr gute Zusammenarbeit, den Hauswarten für das Herrichten der Mehrzweckhalle und sämtlichen Gemeindeangestellten für ihren Einsatz zum Wohle der dörflichen Gemeinschaft ganz herzlich.

Auf die Frage des Gemeindepräsidenten, ob jemand zur heutigen Gemeindeversammlung eine Mängelrüge anzubringen habe, meldet sich niemand.

Der Gemeindepräsident bedankt sich für die Aufmerksamkeit und die rege Teilnahme, lädt zum anschliessenden Apéro ein und schliesst unter Applaus die Versammlung Nr. 98 um 21.40 Uhr.

Für das Protokoll:

Der Gemeindepräsident:

Die Gemeindeschreiberin:

Bruno Lorenzato

Priska Keller

### **Antrag:**

Der Gemeinderat beantragt, das  
**Protokoll der Gemeindeversammlung vom 09. Dezember 2025**  
zu genehmigen.

### **3. Einbürgerungsgesuch**

#### **a. Botschaft und Antrag zum Einbürgerungsgesuch von Roland Engeler**

Das Einbürgerungsgesuch von Roland Engeler, geb. 1953, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft an der Eugensbergstrasse 16 in Salenstein wurde vom 15. April 2026 bis 28. April 2026 publiziert.

Der Gesuchsteller erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Gegen das Einbürgerungsgesuch von Roland Engeler wurde innerhalb der Publikationsfrist kein Antrag gestellt. Das Gesuch gilt somit als genehmigt.

#### **b. Botschaft und Antrag zum Einbürgerungsgesuch von Hans Gustav und Annette Maria Schneider**

Das Einbürgerungsgesuch von Hans Gustav Schneider, geb. 1949, und seiner Ehefrau Annette Maria Schneider, geb. 1957, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft an der Weingartenstrasse 15 in Fruthwilen wurde vom 15. April 2026 bis 28. April 2026 publiziert.

Die Gesuchsteller erfüllen alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Gegen das Einbürgerungsgesuch von Hans Gustav und Annette Maria Schneider wurde innerhalb der Publikationsfrist kein Antrag gestellt. Das Gesuch gilt somit als genehmigt.

### **c. Botschaft und Antrag zum Einbürgerungsgesuch von Irene Worob**

Das Einbürgerungsgesuch von Irene Worob, geb. 1968, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft am Baschenweg 17b in Salenstein wurde vom 15. April 2026 bis 28. April 2026 publiziert.

Die Gesuchstellerin erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Gegen das Einbürgerungsgesuch von Irene Worob wurde innerhalb der Publikationsfrist kein Antrag gestellt. Das Gesuch gilt somit als genehmigt.

## 4. Kreditantrag zur Sanierung der Bushaltestelle Salenstein Dorf

Das Behindertengleichstellungsgesetz verpflichtet die Betreiber des öffentlichen Verkehrs, ihre Anlagen und Zugänge hindernisfrei und behindertengerecht auszugestalten. Die bestehende Bushaltestelle «Salenstein Dorf» entspricht diesen Anforderungen derzeit nicht.

Die Haltestelle liegt an der Arenenbergstrasse und wird von der Postautolinie 833 zwischen Ermatingen und Weinfelden bedient, welche unter anderem die Gemeinde Salenstein erschliesst. Die Haltestelle ist über einen durchgehenden Gehweg gut zugänglich. Aktuell verfügt sie jedoch über keine Haltekante, wodurch beim Ein- und Ausstieg ein erheblicher Höhenunterschied besteht.

Mit dem geplanten Umbau wird die Haltestelle hindernisfrei ausgestaltet. Vorgesehen ist die Erstellung einer Bushaltekannte mit einer Anschlagshöhe von 22 cm sowie einem Teilbereich mit 16 cm. Für die Befahrbarkeit der Haltestelle musste zudem die Linienführung der Strasse angepasst werden, um ein korrektes Heranfahren des Busses zu ermöglichen.

Im Zuge der Strassenanpassungen wird auch die Strassenentwässerung geringfügig angepasst.

Im Rahmen der Bauarbeiten wird der Gehweg an die neue Haltekante angepasst und entsprechend auf die erforderliche Höhe angehoben. Zur Gewährleistung einer hindernisfreien Anbindung wird der Gehweg ab dem Hofplatz abgesenkt und mit einem geeigneten Gefälle an die neue Situation angepasst.

Der bestehende Unterflurcontainer liegt im Bereich des zukünftigen Gehwegs und kann an seinem heutigen Standort nicht bestehen bleiben. In der Folge wird der Standort neu nördlich der Haltestelle verlegt.

Durch die Anpassung des Strassenrandes im Bereich der Haltestelle ist es erforderlich, auch die gegenüberliegende Strassenseite entsprechend anzupassen, um eine einheitliche Strassenbreite sicherzustellen. Die bestehenden Steingärten, welche seitlich als Rabatten angeordnet sind, werden rückgebaut und auf der Ostseite wiederverwendet.

Aufgrund der veränderten Situation müssen zudem zwei Kandelaber versetzt werden, um weiterhin eine ausreichende Ausleuchtung zu gewährleisten.

Gemäss aktueller Planung sind die Kosten für den Umbau der Bushaltestelle im Kostenvoranschlag (+/- 10%) wie folgt ausgewiesen:

### Strassen- und Tiefbau

Strassenbauarbeiten inkl. Entwässerung	CHF	80'000.00
Strassenbeleuchtung inkl. elektrische Versorgung	CHF	15'000.00
Unterflurcontainer versetzen	CHF	7'000.00
Gestaltung und Anpassungen	CHF	5'000.00
Unvorhergesehenes	CHF	3'000.00
Nebenkosten / Geometer / Honorare / MWST	CHF	35'000.00

---

<b>Total Strassenbau inkl. MWST</b>	<b>CHF</b>	<b>145'000.00</b>
-------------------------------------	------------	-------------------

---

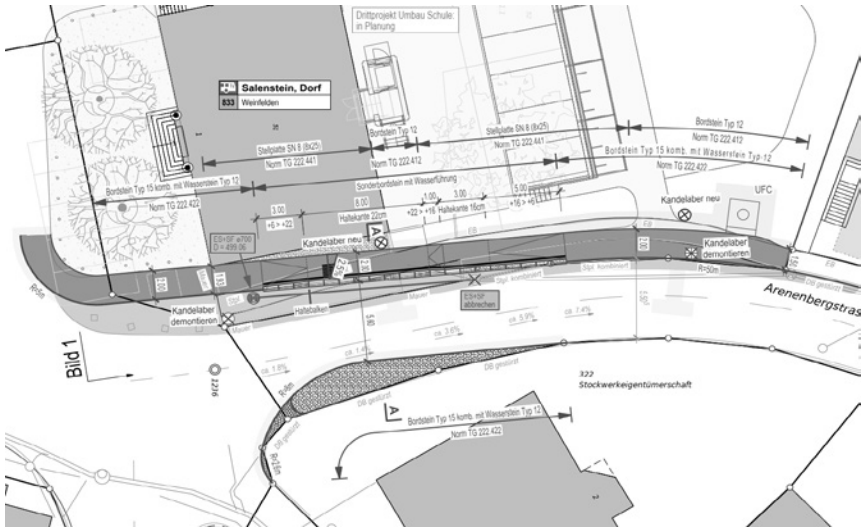


Abbildung 1: Ausschnitt Situationsplan Auflageprojekt

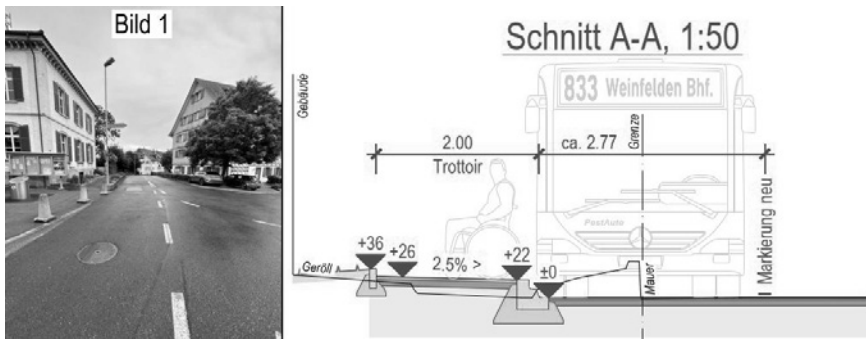


Abbildung 2: Bild und Schnitt durch die neue Haltekannte

### Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, den **Kreditantrag** in der Höhe von CHF 145'000.00 für die Sanierung der Bushaltestelle Salenstein Dorf zu genehmigen.

## 5. Rechnung 2025

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Es freut uns, Ihnen auch dieses Jahr gesamthaft einen viel besseren Rechnungsabschluss als budgetiert unterbreiten zu dürfen. Die Rechnungsergebnisse sehen wie folgt aus:

### Ergebnisübersicht

<i>in CHF</i>	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Politische Gemeinde	-28'790	-657'130	-143'310
Primarschule	352'512	-37'300	65'114
Wasserwerk	27'724	-75'300	133'992
Abwasserwerk	-102'434	-119'800	-217'448
Elektrizitätswerk	50'531	8'700	97'429

Das Jahresergebnis fällt insgesamt um CHF 1'180'373 besser als budgetiert aus. Die besseren Rechnungsergebnisse der einzelnen Körperschaften sind sowohl auf diverse Mehreinnahmen als auch auf Minderausgaben zurückzuführen. Die grössten Abweichungen der Rechnung gegenüber dem Budget sind in den einzelnen Rechnungen bei den entsprechenden Funktionen erwähnt (Erfolgsrechnung nach Funktionen).

Finanzielle Situation bei der Politischen Gemeinde:

Die finanzielle Situation bei der Politischen Gemeinde ist aufgrund des sehr guten Rechnungsabschlusses immer noch gut. Die Eigenmittel (inkl. interne Guthaben, exkl. Fonds E. Ilg-Vermögen) betragen rund CHF 6'280'600. Somit können zukünftige Investitionen selbst finanziert werden.

Finanzielle Situation bei der Primarschule:

Die Primarschule hat per 31.12.2025 Eigenmittel von rund CHF 1'929'400. Diese werden zukünftig mit dem beschlossenen Schulhausanbau vollständig aufgebraucht sein.

Finanzielle Situation beim Wasserwerk:

Beim Wasserwerk hat sich die Finanzlage wegen der im Rechnungsjahr ausgeführten Investitionen verschlechtert. Per 31.12.2025 hat das Wasserwerk intern gegenüber dem Abwasserwerk und der Politischen Gemeinde eine Schuld von rund CHF 1'339'900 (per 31.12.2024 betrug die Schuld noch rund CHF 914'400). Die 1. Etappe der Wasserringanschlussleitung Gebiet Hubstrasse / Hubhalde in Fruthwilen, die im 2024 budgetiert war, konnte zufolge zusätzlich notwendiger Verhandlungen mit den betroffenen Grundeigentümern erst im 2025 ausgeführt werden.

Finanzielle Situation beim Abwasserwerk:

Die finanzielle Lage beim Abwasserwerk ist angespannt. In der Bilanz werden per 31.12.2025 zwar noch Eigenmittel von rund CHF 496'800 ausgewiesen (= Kontokorrentguthaben gegenüber Wasserwerk). Beim Eigenkapital sieht es aber so aus, dass es nach Verbuchung des Rechnungsergebnisses 2025 ein Minuseigenkapital von rund CHF 231'900 geben wird. Diesbezüglich wurden zwar mit der Anpassung der wiederkehrenden Abwassergebühren per 01.01.2025 Massnahmen zur Stabilisierung der finanziellen Situation eingeleitet. Dies reicht zur Beseitigung des immer noch bestehenden strukturellen Defizits und Abbau des Minuseigenkapitals nicht aus. Deshalb wird auf 01.01.2027 nochmals eine Anpassung der Gebühren notwendig sein.

Finanzielle Situation beim Elektrizitätswerk:

Auch beim Elektrizitätswerk hat sich die Finanzlage wegen der im Rechnungsjahr ausgeführten Investitionen wieder verschlechtert. Per 31.12.2025 hat das Elektrizitätswerk intern gegenüber der Politischen Gemeinde eine Schuld von rund CHF 1'971'600 (per 31.12.2024 betrug die Schuld rund CHF 1'868'000). Die EW-Leerrohrverlegung Hubstrasse Süd Fruthwilen, die im 2024 budgetiert war, konnte zufolge zusätzlicher notwendiger Verhandlungen mit den betroffenen Grundeigentümern erst im 2025 ausgeführt werden.

## Mittelverwendung im Überblick Politische Gemeinde, Primarschule und Werke

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024 vor Verbuchung Rechnungsergebnis
	in CHF	in CHF	in CHF
<b>Politische Gemeinde – Gewinn (+) / Verlust (-)</b>	-28'790	-657'130	-143'310
<b>Primarschule – Gewinn (+) / Verlust (-)</b>	352'512	-37'300	65'114
<b>Wasserwerk – Gewinn (+) / Verlust (-)</b>	27'724	-75'300	133'992
<b>Abwasserwerk – Gewinn (+) / Verlust (-)</b>	-102'434	-119'800	-217'448
<b>Elektrizitätswerk – Gewinn (+) / Verlust (-)</b>	50'531	8'700	97'429
<b>Gesamtergebnis mit Primarschule und Werke</b>	<b>299'543</b>	<b>-880'830</b>	<b>-64'223</b>
<b>Politische Gemeinde – Nettoinvestitionen (+ = Einnahmeüberschuss)</b>	-450'911	-665'000	-415'705
<b>Primarschule – Nettoinvestitionen</b>	-403'279	-3'120'000	-144'143
<b>Wasserwerk – Nettoinvestitionen (+ = Einnahmeüberschuss)</b>	-626'905	-575'000	21'186
<b>Abwasserwerk – Nettoinvestitionen (+ = Einnahmeüberschuss)</b>	-20'848	0	35'000
<b>Elektrizitätswerk – Nettoinvestitionen (+ = Einnahmeüberschuss)</b>	-272'933	-291'000	-159'255
<b>Nettoinvestitionen mit Primarschule und Werke</b>	<b>-1'774'876</b>	<b>-4'651'000</b>	<b>-662'917</b>
<b><u>Mittelflussrechnung inkl. Primarschule und Werke</u></b>			
Gewinne (+) / Verluste (-) Gesamtergebnis	299'543	-880'830	-64'223
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	557'434	662'800	527'198
Abschreibungen Investitionsbeiträge	26'426	26'400	26'426
Steuer- und sonstige Debitorenabschreibungen	20'410	19'300	20'410
Wertberichtigungen auf Forderungen VV und Anlagen VV	25'365	0	-38'308
Bildung (+) / Entnahme (-) Spezialfinanzierungen	-114'463	-67'400	-100'968
Bildung (+) / Entnahme (-) EK-Reserve	0	0	0
Nettoinvestitionen (+ Einnahmeüberschuss)	-1'774'876	-4'651'000	-662'917
<b>Mittelüberschuss (+) / Mittelbedarf (-) inkl. Werke</b>	<b>-960'161</b>	<b>-4'890'730</b>	<b>-292'382</b>

## Geldflussrechnung (inkl. Primarschule und Technische Werke)

Politische Gemeinde Salenstein

2025

CHF

### Bezeichnung

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)	299'543
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen	583'860
Abtragung Bilanzfehlbetrag	0.00
Wertberichtigungen auf Darlehen und Beteiligungen	0.00
Auflösung passivierte Investitionsbeiträge (-)	0.00
Entnahme (-) aus Aufwertungsreserve (TG nicht relevant)	0.00
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00
Aufwertung VV (-) (TG nicht relevant)	0.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen	-589'394
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen	69'403
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten	416'917
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen	891'500
Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von langfristigen Rückstellungen	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen	0.00

### Geldfluss aus operativer Tätigkeit

1'671'829

### Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit

Liquiditätswirksame Einnahmen (+) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)	89'723
Liquiditätswirksame Ausgaben (-) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)	-1'809'490
Rückzahlung bzw. Verkauf (+) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00
Vergabe bzw. Kauf (-) von Darlehen und Beteiligungen, Grundkapitalien VV	0.00

### Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen

-1'719'767

Verkauf (+) von Sachanlagen FV	0.00
Kauf (-) / Investitionen (-) von Sachanlagen FV	0.00
Zunahme (-) / Abnahme (+) von Kontokorrenten (aktive) mit Dritten	0.00
Verkauf (+) von Finanzanlagen FV	5'000'000
Kauf (-) von Finanzanlagen FV	-500'000

### Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen

4'500'000

### Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit

2'780'233

### Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit

Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten	-27'176
Aufnahme (+) von Finanzverbindlichkeiten	0.00
Rückzahlung (-) von Finanzverbindlichkeiten	0.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	-74'176
Zunahme (+) von Legaten und Stiftungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit im EK	0.00
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-101'195</b>
<b>Total Geldfluss</b>	<b>4'350'867</b>
Bestand Flüssige Mittel 1.1.	2'496'601
<b>Bestand Flüssige Mittel 31.12.</b>	<b>6'847'468</b>
<i>Kontrollrechnung Differenz Geldfluss</i>	0.00

# Bilanz Politische Gemeinde (PG)

in CHF

		Bestand 31.12.2025	Bestand 01.01.2025
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>15'587'090</b>	<b>14'798'925</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>13'024'193</b>	<b>12'363'394</b>
100	Flüssige Mittel (inkl. Fonds E. IIg)	4'918'106	2'228'215
101	Forderungen Dritte	4'658'890	3'646'442
102	Kurzfristige Finanzanlagen	0	3'500'000
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	34'847	76'387
107	Finanzanlagen	512'350	12'350
108	Sachanlagen Finanzvermögen	2'900'000	2'900'000
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'562'897</b>	<b>2'435'531</b>
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	2'482'996	2'335'039
142	Immaterielle Anlagen	53'475	47'639
146	Investitionsbeiträge	26'426	52'853
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>15'615'880</b>	<b>14'798'925</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>9'497'285</b>	<b>8'680'330</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	1'685'804	1'632'619
204	Passive Rechnungsabgrenzung	941'194	103'404
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	0
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	6'870'287	6'944'307
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>6'118'595</b>	<b>6'118'595</b>
290	Verpflichtungen gegenüber Spezialfinanzierungen	0	0
291	Fonds im Eigenkapital	350'000	350'000
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0	0
298	Reserven, übriges Eigenkapital	0	0
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	5'768'595	5'768'595
	<b>Differenz Aktiv / Passiv</b>	<b>-28'790</b>	<b>0</b>

*Bemerkung:*

Das Konto 101 setzt sich wie folgt zusammen:

CHF 1'844'220 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritter

CHF 843'068 Kontokorrent / Guthaben beim Wasserwerk

CHF 1'971'602 Kontokorrent / Guthaben beim Elektrizitätswerk

## Erfolgsrechnung nach Artengliederung Politische Gemeinde (PG)

	Rechnung 2025 in CHF	Budget 2025 in CHF	Rechnung 2024 in CHF
30 Personalaufwand	-1'084'468	-1'184'700	-1'121'074
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	-897'444	-1'025'250	-1'004'291
33 Abschreibungen	-266'912	-284'300	-258'834
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	-26'305	-35'100	-26'728
36 Transferaufwand	-2'125'949	-2'075'780	-2'044'352
37 durchlaufende Beiträge	-13'600	0	-7'200
39 interne Verrechnungen	0	0	0
<b>betrieblicher Aufwand</b>	<b>-4'414'678</b>	<b>-4'605'130</b>	<b>-4'462'479</b>
40 Fiskalertrag	3'017'641	2'734'600	2'849'266
41 Regalien und Konzessionen	6'302	6'300	6'330
42 Entgelte	266'079	212'700	248'741
43 verschiedene Erträge	0	0	150
45 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	140'768	102'500	127'696
46 Transferertrag	911'968	846'500	1'090'626
47 durchlaufende Beiträge	13'600	0	7'200
49 interne Verrechnungen	0	0	0
<b>betrieblicher Ertrag</b>	<b>4'356'358</b>	<b>3'902'600</b>	<b>4'330'009</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-58'320</b>	<b>-702'530</b>	<b>-132'470</b>
34 Finanzaufwand	-112'929	-88'900	-138'854
44 Finanzertrag	142'459	134'300	128'014
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>29'530</b>	<b>45'400</b>	<b>-10'840</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-28'790</b>	<b>-657'130</b>	<b>-143'310</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
48 Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>-28'790</b>	<b>-657'130</b>	<b>-143'310</b>

## Erfolgsrechnung Nettoaufwand nach Funktionen Politische Gemeinde (PG)

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
		in CHF	in CHF	in CHF
0	Allgemeine Verwaltung	-695'061	-788'300	-730'853
1	Öffentliche Ordnung, Sicherheit, Verteidigung	-310'553	-355'000	-322'339
3	Kultur, Sport, Freizeit	-27'218	-91'400	-51'748
4	Gesundheit	-369'446	-300'800	-365'293
5	Soziale Sicherheit	-210'413	-264'400	-176'313
6	Verkehr	-624'092	-737'350	-623'553
7	Umweltschutz, Raumordnung	-279'908	-264'600	-334'826
8	Volkswirtschaft	-5'845	-14'680	1'258
9	Finanzen, Steuern	2'493'746	2'159'400	2'460'357
	<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>-28'790</b>	<b>-657'130</b>	<b>-143'310</b>

# Erfolgsrechnung nach Funktionen Politische Gemeinde (PG)

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>						
0110 Legislative	26'151		24'900		36'432	
0120 Exekutive	291'022		326'400		332'896	
0210 Finanz-/ Steuerverwaltung	264'908	155'205	240'200	160'600	231'683	157'313
0221 Gemeindeganzlei	213'659		250'700		181'698	50
0222 Bauverwaltung	94'637	75'283	105'000	30'500	87'793	15'704
0291 Gemeindehaus	25'533		21'600		24'744	
0292 Werkhof	9'639		10'600		8'674	
<b>Total</b>	<b>925'549</b>	<b>230'488</b>	<b>979'400</b>	<b>191'100</b>	<b>903'920</b>	<b>173'067</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>695'061</b>		<b>788'300</b>		<b>730'853</b>
	925'548	925'548	979'400	979'400	903'920	903'920

Grössere Abweichungen zum Budget sind:

- **0221 Gemeindeganzlei**  
CHF 40'000 Kostenlose Umstellung zum Full-Outsourcing im neuen Rechencenter (AFI TG)
- **0222 Bauverwaltung**  
CHF 38'000 Baugebührenmehreinnahmen zufolge grosser Bautätigkeit

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>1 Öffentliche Ordnung Sicherheit, Verteidigung</b>						
1400 Allg. Rechtswesen	126'013	33'697	122'200	35'600	96'711	30'297
1500 Feuerwehr	325'667	143'729	354'200	131'500	329'430	149'920
1610 Schiessanlage	27'640	3'600	32'900	3'200	26'229	2'850
1620 Zivilschutz	29'047	16'788	24'600	8'600	137'114	84'078
<b>Total</b>	<b>508'367</b>	<b>197'814</b>	<b>533'900</b>	<b>178'900</b>	<b>589'484</b>	<b>267'145</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>310'553</b>		<b>355'000</b>		<b>322'339</b>
	508'367	508'367	533'900	533'900	589'484	589'484

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>3 Kultur, Sport, Freizeit</b>						
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz			3'000	3'000		
3290 Kultur	7'588	800	11'000	600	7'869	415
3320 Massenmedien (allgemein)	1'000		1'500			
3410 Sport- / Dorfvereine	6'100		7'000		6'990	
3411 Strandbäder	15'835		25'100		11'014	
3415 Bootshafen	43'863	62'307	63'100	63'100	72'310	61'572
3416 Landungssteg	2'286		6'300			
3421 Parkanlagen, Plätze	13'653		31'300		15'552	
3425 Seeufer			9'800			
<b>Total</b>	<b>90'325</b>	<b>63'107</b>	<b>158'100</b>	<b>66'700</b>	<b>113'735</b>	<b>61'987</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>27'218</b>		<b>91'400</b>		<b>51'748</b>
	90'325	90'325	158'100	158'100	113'735	113'735

■ **3415 Bootshafen**

Buchung des Vorschlags erst nach Genehmigung der Gesamtrechnung 2025 durch die Gemeindeversammlung, siehe dazu Seite 61.

■ **3421 Parkanlagen, Plätze**

Die budgetierte Abschreibung von CHF 10'000 für den Neubau der Steganlage Badi Salenstein fällt dahin, da das Projekt zufolge fehlender kantonaler Bewilligung noch nicht realisiert werden konnte.

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>4 Gesundheit</b>						
4125 Pflegefinanzierung	151'328		166'000			
4210 Ambulante Krankenpflege / Spitex	302'234	87'716	207'300	76'900	391'210	43'531
4320 Krankheitsbekämpfung, übrige	150		200		12'787	
4340 Lebensmittelkontrolle	3'450		4'200		4'827	
<b>Total</b>	<b>457'162</b>	<b>87'716</b>	<b>377'700</b>	<b>76'900</b>	<b>408'824</b>	<b>43'531</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>369'446</b>		<b>300'800</b>		<b>365'293</b>
	457'162	457'162	377'700	377'700	408'824	408'824

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **4210 Ambulante Krankenpflege / Spitex**
  - CHF 13'500 Beiträge Langzeitpflege an private Institutionen
  - CHF 64'500 grösserer Beitrag an Spitex Region Kreuzlingen
  - CHF 10'800 grösserer Kantonsbeitrag an ambulante Pflege, Hilfe und Betreuung

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>5 Soziale Sicherheit</b>						
5120 Prämienverbilligungen	108'638	800	90'000		106'494	
5310 Alters-/Hinterlassenen-Versicherung		2'845		2'900		2'882
5350 Leistungen an das Alter	6'179		4'300		12'030	
5430 Alimentenbevorschussung/-inkasso	14'084		22'000	6'000	17'872	3'492
5440 Jugendschutz (allgemein)	15'528		15'500		15'528	
5450 Leistungen an Familien (allgemein)	26'174	4'138	31'500		30'194	10'610
5590 Arbeitslosigkeit			5'000		2'640	
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	94'807	94'807	60'000	60'000	62'770	62'770
5730 Asylwesen	108'408	176'602	125'000	86'000	114'848	99'521
5732 Asylwesen Schutzstat. S	65'858	12'971	120'000	122'000	38'595	108'123
5790 Fürsorge, n.a.g.	62'900		68'000		62'890	150
<b>Total</b>	<b>502'576</b>	<b>292'163</b>	<b>541'300</b>	<b>276'900</b>	<b>463'861</b>	<b>287'548</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>210'413</b>		<b>264'400</b>		<b>176'313</b>
	502'576	502'576	541'300	541'300	463'861	463'861

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **5120 Prämienverbilligungen**  
CHF 13'700 höhere Prämienverbilligungsbeiträge an Kanton
- **5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe**  
CHF 34'800 Mehraufwand bei den Unterstützungen an Bürger und Ausländer  
CHF 19'600 Mehrertrag Rückvergütungen von Bürgern und Ausländern  
Die Entnahme aus dem Fonds E. IIg zur Deckung der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe fällt somit auch dementsprechend höher als budgetiert aus.
- **5730 und 5732 Asylwesen**  
CHF 70'700 Minderaufwand beim Asylwesen  
CHF 18'400 Minderertrag aus Rückerstattung von Asylsuchenden und Rückerstattung des Bundes

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>6 Verkehr</b>						
6150 Gemeindestrassen	623'444	142'563	673'500	83'400	566'578	90'970
6220 Regionalverkehr	138'915		142'550		143'557	
6290 Öffentlicher Verkehr	8'398	8'889	5'000	5'100	4'910	5'007
6310 Schifffahrt	4'787		4'800		4'485	
<b>Total</b>	<b>775'544</b>	<b>151'452</b>	<b>825'850</b>	<b>88'500</b>	<b>719'530</b>	<b>95'977</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>624'092</b>		<b>737'350</b>		<b>623'553</b>
	775'544	775'544	825'850	825'850	719'530	719'530

Grössere Abweichungen zum Budget:

■ **6150 Gemeindestrassen**

- CHF 27'500 Minderaufwand beim Strassenbeleuchtungs- und Strassenbelagsunterhalt
- CHF 25'900 Minderaufwand Personalkosten wegen Auszahlung Unfalltagelder (als Ertrag gebucht)
- CHF 33'800 Mehrertrag bei den Motorfahrzeugsteuern

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>7 Umweltschutz Raumordnung</b>						
7301 Abfallwirtschaft	225'138	96'978	218'500	74'400	234'836	80'951
7410 Gewässerverbauungen	47'640	5'610	33'100	1'100	53'778	407
7500 Arten- und Land- Schaftsschutz						
7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz						
7690 Übrige Bekämpfung von Umweltschutzmassn.						
7710 Friedhof und Bestattung	67'290		43'200		52'073	
7900 Raumordnung allgemein	42'428		45'300		75'497	
<b>Total</b>	<b>382'496</b>	<b>102'588</b>	<b>340'100</b>	<b>75'500</b>	<b>416'184</b>	<b>81'358</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>279'908</b>		<b>264'600</b>		<b>334'826</b>
	382'496	382'496	340'100	340'100	416'184	416'184

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **7301 Abfallwirtschaft**
  - CHF 17'300 Minderaufwand Personalkosten wegen Auszahlung Unfalltaggelder (als Ertrag gebucht)
  - CHF 12'000 Auflösung Abgrenzung Anschaffung Unterflurcontainer, da geplantes Bauvorhaben nicht realisiert wird (als Ertrag gebucht)

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>8 Volkswirtschaft</b>						
8120 Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	39'052		39'800		42'002	
8140 Landw. Produktions- verbesserungen	2'359		3'300		3'525	
8209 Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	26'878		32'900		19'601	
8300 Jagd und Fischerei	7'294	6'302	7'380	6'300	7'294	6'330
8400 Tourismus	6'280		5'600		4'765	
8600 Banken und Versicherungen		69'716		68'000		72'115
<b>Total</b>	<b>81'863</b>	<b>76'018</b>	<b>88'980</b>	<b>74'300</b>	<b>77'187</b>	<b>78'445</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>5'845</b>		<b>14'680</b>	<b>1'258</b>	
	81'863	81'863	88'980	88'980	78'445	78'445

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>9 Finanzen, Steuern</b>						
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	12'346	2'879'889	9'000	2'615'800	9'200	2'742'807
9300 Finanz- und Lastenausgleich	708'169		725'500		752'052	
9500 Ertragsanteile, übrige		302'498		250'600		459'853
9610 Zinsen	43'366	75'240	40'600	66'700	43'154	60'696
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens	95'149	95'149	73'600	73'600	122'997	122'997
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe				1'400		1'407
9999 Abschluss						
<b>Total</b>	<b>859'030</b>	<b>3'352'776</b>	<b>848'700</b>	<b>3'008'100</b>	<b>927'403</b>	<b>3'387'760</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>	<b>2'493'746</b>		<b>2'159'400</b>		<b>2'460'357</b>	
	3'352'776	3'352'776	3'008'100	3'008'100	3'387'760	3'387'760

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **9100 Allgemeine Gemeindesteuern**  
CHF 264'000 Mehrertrag bei den Gemeindesteuern (Zuzüger und ausserordentliche Erträge von Kapitalabfindungen)
- **9300 Finanz- und Lastenausgleich**  
CHF 17'300 Minderaufwand bei der Finanzausgleichszahlung zufolge tieferer Steuerkraft gegenüber Budgetannahme
- **9500 Ertragsanteile Übrige**  
CHF 51'000 Mehreinnahmen bei den Liegenschaften- und Grundstückgewinnsteuern

## Investitionsrechnung Politische Gemeinde (PG)

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>15 Allgemeinde Dienste</b>	<b>90'989</b>					
Umbau Oberschulhaus in Gemeindehaus	90'989					
<b>34 Sport und Freizeit</b>	<b>250'150</b>	<b>199'000</b>	<b>700'000</b>	<b>350'000</b>	<b>143'404</b>	<b>10'588</b>
Neubau Steganlage Badi Salenstein					38'203	
Erneuerung Spielplatzgeräte Badi Mannenbach					76'740	
Ausbaggerung Steganlage	7'079					
Sanierung Landungssteg mit Neubau WC-Anlage	23'458					
Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein	219'613		700'000		28'461	
Bundesbeitrag für Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein		50'000		87'500		
Kantonsbeitrag für Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein		149'000		262'500		10'588
<b>61 Strassenverkehr</b>	<b>398'083</b>	<b>118'277</b>	<b>480'000</b>	<b>245'000</b>	<b>269'264</b>	<b>24'223</b>
Sanierung Strassenbelag Togggenbühl, Fruthwilen					5'980	
Umrüstung Strassenbeleuchtung auf LED ganzes Gemeindegebiet					84'251	
Kantonsbeitrag für Umrüstung Strassenbeleuchtung auf LED entlang der Kantonsstrassen in Mannenbach und Fruthwilen						24'223
Sanierung Strassenbelag Lochstrasse, Salenstein					170'709	
Sanierung Fruthwilerstrasse	201'949		170'000			
Ausbau Zufahrtsstrasse zur neu erstellten landwirtschaftlichen Siedlung, Salenstein	60'411		70'000			
Grundeigentümer-Rückerst. für Ausbau Zufahrtsstrasse zur neu erstellten landwirtschaftlichen Siedlung, Salenstein		30'205		70'000		

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Anschaffung Parkuhren	38'497		65'000			
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Dritter	97'226		175'000		8'324	
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen		88'072		175'000		
<b>74 Verbauungen</b>	<b>19'684</b>		<b>550'000</b>	<b>470'000</b>	<b>35'611</b>	
Hochwasserschutzmassnahmen Dürrmühlbach, Bereich Lochstrasse / Burgweg	19'684		550'000		35'611	
Bundesbeitrag für Hochwasserschutzmassnahmen Dürrmühlbach, Bereich Lochstr. / Burgweg				200'000		
Kantonsbeitrag für Hochwasserschutzmassnahmen Dürrmühlbach, Bereich Lochstr. / Burgweg				200'000		
Beitrag Gemeinde Ermatingen für Hochwasserschutzmassnahmen Dürrmühlbach, Bereich Lochstr. / Burgweg				70'000		
<b>79 Raumordnung</b>	<b>9'282</b>				<b>2'237</b>	
Investition Gestaltungsplan «Dorfkern Salenstein»	9'282				2'237	
Grundeigentümer-Rückerstattung für Investition Gestaltungsplan «Dorfkern Salenstein»						
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>768'188</b>		<b>1'730'000</b>		<b>450'516</b>	
<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>317'277</b>		<b>1'065'000</b>		<b>34'811</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>450'911</b>		<b>665'000</b>		<b>415'705</b>
	768'188	768'188	1'730'000	1'730'000	450'516	450'516

# Anlagespiegel Politische Gemeinde

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
<b>Sachanlagen VV total</b>	<b>140</b>		<b>2'335'038.75</b>	<b>411'423.80</b>		<b>263'466.60</b>	<b>2'482'995.95</b>
Landparzellen	1400.00	1.00	1.00	0		0	1.00
Strassen/Verkehrswege, in- vestiert bis 31.12.2016	1401.00	1'178'392.26	217'828.25	0	10	108'914.15	108'914.10
Sanierung Louisenberg- strasse, Abschluss 2017	1401.00	89'906.40	71'925.20	0	40	2'247.65	69'677.55
Sanierung Zufahrtstr. «Lehen», Salenstein, Ab- schluss 2017	1401.00	70'121.70	56'097.30	0	40	1'753.05	54'344.25
Sanierung Zufahrtsstrasse «Alpenrösli», Fruthwilen, Abschluss 2018	1401.00	94'711.95	78'137.35	0	40	2'367.80	75'769.55
Sanierung Strassenbelag inkl. Strassenbeleuchtung Manzenweg, Teil Nord, Fruthwilen, Abschluss 2020	1401.00	153'997.30	134'747.55	0	40	3'849.95	130'897.60
Sanierung Strassenbe- leuchtung Eugensberg- strasse, Salenstein, Ab- schluss 2022	1401.00	56'859.70	52'595.20	0	40	1'421.50	51'173.70
Erneuerung Postautohalte- stellen Fruthwilen und Aren- enberg, Abschluss 2021	1401.00	105'522.48	94'970.30	0	40	2'638.05	92'332.25
Sanierung Strassenbelag inkl. Strassenbeleuchtung Käserstrasse, Fruthwilen, Abschluss 2023	1401.00	150'913.20	143'367.50	0	40	3'772.85	139'594.65
Sanierung Strassenbelag Toggenbühl, Fruthwilen, Abschluss 2023	1401.00	108'664.05	103'376.50	0	40	2'720.45	100'656.05
Sanierung Strassenbelag Lochstrasse, Salenstein, Abschluss 2024	1401.00	170'709.15	166'441.40	0	40	4'267.75	162'173.65
Hochwasserschutzmass- nahmen Rütelibach, inves- tiert bis 31.12.2016	1402.00	236'203.95	32'960.85	0	10	16'480.40	16'480.45
Bootssteg	1403.00	1.00	1.00	0		0	1.00
Ersetzen Pfähle Landungs- steg, investiert bis 31.12.2016	1403.00	42'424.80	8'484.95	0	10	4'242.45	4'242.50

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Neugestaltung Bahnhofsvorplatz, investiert bis 31.12.2016	1403.00	51'122.15	10'224.45	0	10	5'112.20	5'112.25
Hangsicherung Arenenbergstrasse, Abschluss 2017	1403.00	79'073.20	63'258.40	0	40	1'976.85	61'281.55
Entsorgungsplatz «Alpenrösl», Abschluss 2018	1403.00	126'451.15	104'322.05	0	40	3'161.30	101'160.75
Erneuerung Meteorwasserleitung und Instandstellung Sitzplatz im Bereich Bahnübergang Ost bis Auslass See, Mannenbach, Abschluss 2021	1403.00	62'283.67	56'055.30		40	1'557.10	54'498.20
Sanierung Schiessanlage Adelmoos, investiert bis 31.12.2016	1404.00	51'487.25	10'297.45	0	10	5'148.75	5'148.70
Badehaus Bättelchuchi	1404.00	1.00	1.00	0		0	1.00
Schützenhaus Adelmoos	1404.00	1.00	1.00	0		0	1.00
Werkhof mit Feuerwehrdepot, investiert bis 31.12.2016	1404.00	126'122.80	25'224.55	0	10	12'612.30	12'612.25
Gemeindehaus, investiert bis 31.12.2016	1404.00	49'097.55	9'819.55	0	10	4'909.80	4'909.75
Erneuerung Telefonanlage, investiert bis 31.12.2016	1406.00	22'612.75	4'522.55	0	10	2'261.30	2'261.25
Fahrzeuge Feuerwehr, investiert bis 31.12.2016	1406.00	34'703.70	6'940.75	0	10	3'470.40	3'470.35
Fahrzeuge allgemein, investiert bis 31.12.2016	1406.00	43'364.80	8'672.95	0	10	4'336.50	4'336.45
Erneuerung elektronische Trefferanzeigen und Anschaffung Lärmschutztonnel Schiessanlage Adelmoos, Abschluss 2022	1406.00	141'883.40	58'677.10	0	8	11'735.40	46'941.70
Ersatzbeschaffung Fahrzeug für Winterdienst und Rasenpflege, Abschluss 2023	1406.00	200'169.50	138'813.60	0	15	10'677.95	128'135.65
Gemeindeanteil an Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrzeug, Abschluss 2023	1406.00	249'305.05	216'064.35		15	16'620.35	199'444.00

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs-dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Erneuerung Spielgeräte Badi Salenstein, Abschluss 2024	1406.00	76'740.60	67'148.00	0	8	9'592.55	57'555.45
Gemeindeanteil an Umrüs- tung Strassenbeleuchtung auf LED ganzes Gemein- degebiet, Abschluss 2024	1401.00	301'591.45	294'051.65	0	40	7'539.80	286'511.85
Sanierung Fruthwi- lerstrasse, Salenstein, Ab- schluss 2025	1401.00	201'949.45		201'949.45	25	8'078.00	193'871.45
Ausbau Zufahrtsstrasse zur neu erstellten landwirt- schaftlichen Siedlung, Salenstein, Abschluss 2025	1401.00			60'410.75			60'410.75
Grundeigentümer-Rücker- stattung an Ausbau Zu- fahrtsstrasse landwirtschaft- liche Siedlung, Salenstein	1401.00			-30'205.35			-30'205.35
Anteil Gemeinde an Aus- bau Ausbau Zufahrtsstrasse landwirtschaftliche Sied- lung, Salenstein, Übertrag auf Erfolgsrechnung	1401.00			-30'205.40			-30'205.40
Investitionen Erschliessung Obere Herrenbergstrasse Fruthwilen auf Rechnung Dritter, Anteil Strasse, in Ausführung	1407.01		8'323.70	97'226.50		0	105'550.20
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrenbergstrasse, Fruthwilen, in Ausführung	1407.01			-88'072.20		0	-88'072.20
Hochwasserschutzmass- nahmen Dürrmühlibach, Bereich Lochstrasse / Burgweg, in Ausführung	1407.02		35'610.65	19'683.70		0	55'294.35
Neubau Steganlage Badi Salenstein, in Ausführung	1407.03		38'202.70			0	38'202.70
Ausbaggerung Steganlage, Mannenbach, in Ausfüh- rung	1407.03			7'078.85		0	7'078.85

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs-dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein, in Ausführung	1407.03		28'460.95	219'613.65		0	248'074.60
Kantonsbeitrag für Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein	1407.03		-10'588.30	-149'000.00		0	-159'588.30
Bundesbeitrag für Sanierung Ruine Sandegg, Salenstein	1407.03			-50'000.00		0	-50'000.00
Sanierung Landungssteg mit Neubau WC-Anlage, Mannenbach, in Ausführung	1407.03			23'457.70		0	23'457.70
Umbau Oberschulhaus in Gemeindehaus, in Ausführung	1407.04			90'989.40		0	90'989.40
Anschaffung Parkuhren, in Ausführung	1407.06			38'496.75		0	38'496.75
<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>142</b>		<b>47'639.38</b>	<b>9'281.45</b>		<b>3'445.75</b>	<b>53'475.08</b>
Grundbuchvermessung, investiert bis 31.12.2016	1429.00	34'457.25	6'891.45	0	10	3'445.75	3'445.70
Investitionen Gestaltungsplan «Dorfkern Salenstein», in Ausführung	1427.00	0	147'778.65	9'281.45		0	157'060.10
Grundeigentümerbeiträge an Investitionen Gestaltungsplan «Dorfkern Salenstein», in Ausführung	1427.00		-107'030.72				-107'030.72
<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>146</b>		<b>52'852.90</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>26'426.45</b>	<b>26'426.45</b>
Gemeindebeitrag an GZ, investiert bis 31.12.2016	1464.00	337'717.85	52'852.90	0	10	26'426.45	26'426.45
<b>Finanzvermögen</b>	<b>108</b>		<b>2'900'000.00</b>	<b>0</b>			<b>2'900'000.00</b>
Liegenschaft «Altes Schulhaus	1084.00		1'600'000.00	0			1'600'000.00
Liegenschaft «Fleur de Lys»	1084.00		1'300'000.00	0			1'300'000.00

## Nachweis zweckgebundenes Fondsvermögen im Fremdkapital per 31. Dezember 2025

Aktiven	CHF	Passiven	CHF
<b>Kurzfristige Finanzanlagen</b> Festgeldanlagen Fonds E. Ilg	<b>3'952'188</b>	<b>Zweckgebundene Verpflichtungen</b> (für Spezialfinanzierung)	
<b>Anlagen / Darlehen</b>		<b>Fonds Ernest Ilg<sup>1)</sup></b>	<b>6'857'721</b>
Termingeldanlagen	-.-		
<b>Sachanlagen</b>		<b>Fonds für Erneuerung elektronische</b> <b>Scheiben<sup>2)</sup></b>	<b>12'566</b>
Liegenschaft "Fleur de Lys", Salenstein	1'300'000		
Liegenschaft Altes Schulhaus, Salenstein	1'600'000		
	<b>2'900'000</b>		
<b>Guthaben / Vorschüsse</b> Guthaben Erschliessung Quartier "Buu-Baschen- halde"	<b>18'099</b>		
<b>Total Aktiven</b>	<b>6'870'287</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>6'870'287</b>

<sup>1)</sup> <b>Nachweis zur Veränderung 2025 des Fonds E. Ilg</b>	CHF
<b>Fondskapital per 1. Januar 2025</b>	<b>6'934'241</b>
+ Pauschale Verzinsungen zu Gunsten Fonds E. Ilg (in Kto. 9610.3409.01)	40'342
+ Mietzinseinnahmen Liegenschaften "Fleur de Lys" und "Altes Schulhaus" (Kto. 9630.3511.00)	23'905
- Entnahme für Unterstützungsbeiträge an Familien (Kto 5450.4511.00)	-4'138
- Entnahme für zweckgebundene "öffentliche Sozialhilfe" (Kto 5720.4511.00)	-65'386
- Unterhalt der Liegenschaften "Fleur de Lys" und "Altes Schulhaus" (Kto 9630.4511.00)	-71'243
<b>Fondskapital per 31. Dezember 2025</b>	<b>6'857'721</b>
<sup>2)</sup> <b>Nachweis zur Veränderung 2025 des Fonds Erneuerung elektronische Scheiben</b>	CHF
<b>Fondskapital per 1. Januar 2025</b>	<b>10'066</b>
+ Einlage (Äufnung) in Fonds durch Schützenvereinsbeiträge 2022 (Kto 1610.3511.00)	2'400
+ Pauschale Verzinsungen zu Gunsten Fonds (Kto 9610.3409.01)	100
<b>Fondskapital per 31. Dezember 2025</b>	<b>12'566</b>

## Beteiligungs- und Gewährleistungsspiegel Politische Gemeinde Salenstein

Organisation	Rechtsform	Zweck	Anteil der Gemeinde
Abwasserverband Untersee ARA	Zweckverband	Sammlung, Reinigung und Ableitung von Abwasser	Gemäss Verteilschlüssel

### Gewährleistungsspiegel

Name, Sitz	Angaben zu den gesicherten Leistungen		
Kompetenzzentrum Soziale Dienste Seerücken	Gemeindezu- sammenarbeit	Erfüllung sämtlicher Aufgaben Soziale Dienste	Gemäss Verteilschlüssel
Perspektive Thurgau	Zweckverband	Non-Profit-Organisation für Gesundheitsförderung, Prävention und Beratung	Nach Einwohner
Regionale Berufsbeistandschaft am See	Verein	Erfüllung sämtlicher Aufgaben der Berufsbeistandschaft	Gemäss Verteilschlüssel
Regionalplanungsgruppe Bezirk Kreuzlingen	Verein	Förderung der räumlichen Entwicklung der Region	Nach Einwohner
Spitex Region Kreuzlingen	Verein	Hilfe und Pflege zu Hause	Defizitgarantie bzw. Beteiligung
Verein Jugend und Freizeit, Ermatingen	Verein	Führung des Jugendtreffs	Gemäss Verteilschlüssel
Zivilschutz Region Kreuzlingen	Verband	Erfüllung sämtlicher gesetzlicher Aufgaben	Gemäss Verteilschlüssel

# Bilanz Primarschule

in CHF

		Bestand 31.12.2025	Bestand 01.01.2025
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>4'706'769</b>	<b>4'375'155</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>2'234'746</b>	<b>2'178'082</b>
100	Flüssige Mittel	1'929'363	268'386
101	Forderungen Dritte	304'708	409'310
102	Kurzfristige Finanzanlagen	0	1'500'000
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	675	386
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'472'023</b>	<b>2'197'073</b>
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	2'472'023	2'197'073
142	Immaterielle Anlagen	0	0
146	Investitionsbeiträge	0	0
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>4'354'257</b>	<b>4'375'155</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>145'457</b>	<b>166'355</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	126'727	151'308
204	Passive Rechnungsabgrenzung	18'730	15'047
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	0
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
209	Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	0	0
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>4'208'800</b>	<b>4'208'800</b>
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	4'208'800	4'208'800
	<b>Differenz Aktiv / Passiv</b>	<b>352'512</b>	<b>0</b>

## Erfolgsrechnung nach Artengliederung Primarschule

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
		in CHF	in CHF	in CHF
30	Personalaufwand	-1'518'881	-1'516'000	-1'451'610
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-534'586	-450'600	-449'176
33	Abschreibungen	-128'330	-128'900	-120'684
36	Transferaufwand	-806'547	-897'600	-1'115'367
	<b>betrieblicher Aufwand</b>	<b>-2'988'344</b>	<b>-2'993'100</b>	<b>-3'136'837</b>
40	Fiskalertrag	3'152'999	2'853'600	2'961'290
42	Entgelte	67'823	43'100	46'057
46	Transferertrag	97'615	54'000	165'016
	<b>betrieblicher Ertrag</b>	<b>3'318'437</b>	<b>2'950'700</b>	<b>3'172'363</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>330'093</b>	<b>-42'400</b>	<b>35'526</b>
34	Finanzaufwand	-3'139	-8'100	-1'816
44	Finanzertrag	25'558	13'200	31'404
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>22'419</b>	<b>5'100</b>	<b>29'588</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>352'512</b>	<b>-37'300</b>	<b>65'114</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
48	Ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>352'512</b>	<b>-37'300</b>	<b>65'114</b>

## Erfolgsrechnung Nettoaufwand nach Funktionen Primarschule

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
		in CHF	in CHF	in CHF
2	Bildung	-2'139'605	-2'114'600	-2'041'332
4	Gesundheit	-3'301	-5'700	-5'976
9	Finanzen, Steuern	2'495'418	2'083'000	2'112'422
<b>Gewinn / Verlust (-)</b>		<b>352'512</b>	<b>-37'300</b>	<b>65'114</b>

## Erfolgsrechnung nach Funktionen Primarschule

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>2 Bildung</b>						
2110 Kindergarten	259'432		288'500		264'228	
2118 Vorschulisch. Förderung	7'207	2'600	4'600		1'485	1'000
2120 Primarschule	996'482	50'753	991'800	4'200	916'332	11'647
2170 Schulliegenschaften	634'860	32'275	484'600	6'000	566'146	10'044
2180 Tagesbetreuung	62'028	38'472	64'500	36'000	60'930	37'998
2190 Schulverwaltung	239'605	864	261'300		230'182	990
2191 Schulleitung	64'955		65'500		63'708	
2990 Übriges Bildungswesen						
<b>Total</b>	<b>2'264'569</b>	<b>124'964</b>	<b>2'160'800</b>	<b>46'200</b>	<b>2'103'011</b>	<b>61'679</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>2'139'605</b>		<b>2'114'600</b>		<b>2'041'332</b>
	2'264'569	2'264'569	2'160'800	2'160'800	2'103'011	2'103'011

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **2110 Kindergarten**  
CHF 17'700 weniger Personalkosten, da für den Kindergartenunterricht weniger Pensen als angenommen benötigt wurden
- **2120 Primarschule**  
CHF 24'900 Minderaufwand Personalkosten wegen Auszahlung Krankentaggelder (als Ertrag gebucht)  
CHF 17'400 Mehrertrag Kantonsbeitrag für integrative Schulung (nicht vorhersehbar und nicht budgetiert)
- **2170 Schulliegenschaften**  
CHF 124'100 dringende Sanierung marode Fenster- und Fensterabschlüsse bei der MZH Salenstein (nicht budgetiert)

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>4 Gesundheit</b>						
4330 Schulgesundheitsdienst	8'061	4'760	8'600	2'900	10'158	4'182
<b>Total</b>	<b>8'061</b>	<b>4'760</b>	<b>8'600</b>	<b>2'900</b>	<b>10'158</b>	<b>4'182</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>3'301</b>		<b>5'700</b>		<b>5'976</b>
	8'061	8'061	8'600	8'600	10'158	10'158

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>9 Finanzen, Steuern</b>						
9100 Allgemeine Gemeindesteuern	13'469	3'152'999	9'800	2'853'600	10'069	2'981'277
9300 Finanz- und Lastenausgleich	729'786		813'900		1'038'119	
9500 Ertragsanteile, übrige		74'335		54'000		159'793
9610 Zinsen	3'139	14'478	8'100	7'200	1'820	21'360
9999 Abschluss						
<b>Total</b>	<b>746'394</b>	<b>3'241'812</b>	<b>831'800</b>	<b>2'914'800</b>	<b>1'050'008</b>	<b>3'162'430</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>	<b>2'495'418</b>		<b>2'083'000</b>		<b>2'112'422</b>	
	3'241'812	3'241'812	2'914'800	2'914'800	3'162'430	3'162'430

Grössere Abweichungen zum Budget:

- **9100 Allgemeine Gemeindesteuern**  
CHF 299'400 Mehrertrag bei den Gemeindesteuern (Zuzüger und ausserordentliche Erträge bei den Kapitalabfindungen)
- **9300 Finanz- und Lastenausgleich**  
CHF 84'100 Minderaufwand bei der Finanzausgleichszahlung (tiefere Abschöpfungsquote zulasten der finanzstarken Gemeinden, tiefere Steuerkraft gegenüber Budgetannahme)
- **9500 Ertragsanteile Übrige**  
CHF 20'300 Mehreinnahmen bei den Grundstückgewinnsteuern

## Investitionsrechnung Primarschule

	Rechnung 2024		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Planungskredit für Anbau Primarschulhaus Salenstein					144'143	
Schulhausanbau	150'957		2'850'000			
Umbau Schulzimmer in Gruppenräume und Umrüstung MZH-Bühnen- und Schulzimmerbeleuchtungen auf LED	252'322		270'000			
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>403'279</b>		<b>3'120'000</b>		<b>144'143</b>	
<b>Investitionseinnahmen</b>						
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>403'279</b>		<b>3'120'000</b>		<b>144'143</b>
	403'279	403'279	3'120'000	3'120'000	144'143	144'143

## Anlagespiegel Primarschule

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaftungswert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs-dauer	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>140</b>		<b>2'197'073.35</b>	<b>403'279.20</b>		<b>128'330.05</b>	<b>2'472'022.50</b>
Schulhaus, investiert bis 31.12.2016	1404.01	141'214.05	28'242.85		10	14'121.45	14'121.40
Mehrzweckhalle, investiert bis 31.12.2016	1404.01	3'330'077.70	2'024'687.20		*25	106'562.50	1'918'124.70
Umbau Schulzimmer in Gruppenräume und Umrüstung MZH-Bühnen- und Schulzimmerbeleuchtungen auf LED, Abschluss 2025	1404.01	252'321.80		252'321.80	33	7'646.10	244'675.70
Planungskredit für Anbau Primarschulhaus Salenstein, in Ausführung	1407.20		144'143.30				144'143.30
Anbau Primarschulhaus Salenstein, in Ausführung	1407.20			150'957.40			150'957.40

\* Abschreibungsdauer rückwirkend auf 1.1.2019 geändert von 10 Jahre linear auf 25 Jahre linear (Budget-GV vom 11.12.2019)

# Bilanz Wasserwerk

in CHF

		Bestand 31.12.2025	Bestand 01.01.2025
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>1'879'880</b>	<b>1'220'271</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>226'968</b>	<b>159'272</b>
100	Flüssige Mittel	0	0
101	Forderungen Dritte	226'968	152'303
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	0	6'969
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'652'912</b>	<b>1'060'999</b>
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'647'651	1'050'477
142	Immaterielle Anlagen	5'261	10'522
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>1'852'156</b>	<b>1'220'271</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>1'597'556</b>	<b>965'671</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	1'597'199	957'926
204	Passive Rechnungsabgrenzung	357	7'745
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	0
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>254'600</b>	<b>254'600</b>
290	Verpflichtungen Spezialfinanzierungen	254'600	254'600
291	Erneuerungsfonds	0	0
	<b>Differenz Aktiv / Passiv</b>	<b>27'724</b>	<b>0</b>

Das Konto 200 setzt sich wie folgt zusammen:

CHF 257'299	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritter
CHF 496'832	Kontokorrent / Schuld beim Abwasserwerk
CHF 843'068	Kontokorrent / Schuld bei der Politischen Gemeinde

## Erfolgsrechnung nach Artengliederung Wasserwerk

	Rechnung 2025 in CHF	Budget 2025 in CHF	Rechnung 2024 in CHF
30 Personalaufwand	-66'257	-66'900	-67'596
31 Sachaufwand	-335'744	-383'100	-239'045
33 Abschreibungen	-34'992	-101'900	-27'486
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	0	0	0
<b>betrieblicher Aufwand</b>	<b>-436'993</b>	<b>-551'900</b>	<b>-334'127</b>
42 Entgelte	473'682	487'500	479'465
43 verschiedene Erträge	179	0	0
45 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	0	0	0
<b>betrieblicher Ertrag</b>	<b>473'871</b>	<b>487'500</b>	<b>479'465</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>36'868</b>	<b>-64'400</b>	<b>145'338</b>
34 Finanzaufwand	-9'144	-10'900	-11'346
44 Finanzertrag	0	0	0
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-9'144</b>	<b>-10'900</b>	<b>-11'346</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>27'724</b>	<b>-75'300</b>	<b>133'992</b>
38 ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
39 ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>27'724</b>	<b>-75'300</b>	<b>133'992</b>

# Erfolgsrechnung nach Funktionen Wasserwerk

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>7 Umweltschutz / Raumordn.</b>						
7101 Wasserwerk	446'138	473'862	562'800	487'500	345'473	479'465
<b>Total</b>	<b>446'138</b>	<b>473'862</b>	<b>562'800</b>	<b>487'500</b>	<b>345'473</b>	<b>479'465</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>	<b>27'724</b>			<b>75'300</b>	<b>133'992</b>	
	473'862	473'862	562'800	562'800	479'465	479'465

Grössere Abweichungen zum Budget sind:

## ■ 7101 Wasserwerk

- CHF 31'000 Mehraufwand Anschaffung Wasserzähler
- CHF 15'900 Mehraufwand Honorare externe Berater
- CHF 64'700 Minderaufwand beim Unterhalt Reservoir und Leitungsnetz
- CHF 26'200 Minderaufwand Anteil Umstellung Gemeindesoftware
- CHF 66'000 Minderaufwand bei der budgetierten Abschreibung für den Umbau der Leitstelle der Wasserversorgung, da der Umbau per 31.12.2025 noch nicht abgeschlossen ist
- CHF 13'600 Mindereinnahmen beim Wasserverkauf

# Investitionsrechnung Wasserwerk

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Sanierung Wasserleitung Kä- sereistrasse, Fruthwilen					306	
Wasserringanschluss Arenen- berg- / Weinbergstrasse, Salenstein					658	
Wasserringschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 1. Etappe	124'431				15'556	
Wasserringschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 2. Etappe	231'610		245'000		3'694	
Wassernetzverbindung zu Ge- meinde Berlingen	10'813					
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Drit- ter	59'353		74'000		1'800	
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrens- bergstrasse, Fruthwilen		31'570		74'000		
Umbau Leitstelle der Wasser- versorgung	232'268		330'000			
Anschlussgebühren Wasser- werk, Investitionsbeiträge von privaten Haushalten						43'200
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>658'475</b>		<b>649'000</b>		<b>22'014</b>	
<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>31'570</b>		<b>74'000</b>		<b>43'200</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>626'905</b>		<b>575'000</b>	<b>21'186</b>	
	658'475	658'475	649'000	649'000	43'200	43'200

# Anlagespiegel Wasserwerk

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>140</b>		<b>1'050'476.45</b>	<b>626'905.15</b>		<b>29'730.92</b>	<b>1'647'650.68</b>
Landparzelle Ackertobel	1400.10	1.00	1.00	0		0	1.00
Sanierung Wasserleitungen und Reservoirs, investiert bis 31.12.2016	1403.10	1'087'235.45	1.00			0	1.00
Sanierung Wasserleitung «im Lehen», Fruthwilen, Abschluss 2017	1403.10	82'949.65	19'751.30		50	470.25	19'281.05
Sanierung Wasserleitung Manzenweg Süd, Fruthwi- len, Abschluss 2019	1403.10	95'856.40	84'424.45	0	50	1'918.75	82'505.70
Sanierung Wasserleitung Manzenweg Teil Nord, Fruthwilen, Abschluss 2020	1403.10	189'664.00	170'697.50	0	50	3'793.30	166'904.20
Sanierung Wasserleitung Seestrasse Teil Ost, Man- nenbach, Abschluss 2021	1403.10	104'632.20	96'122.35	0	50	2'089.60	94'032.75
Sanierung Wasserleitung «Schliffer», Mannenbach, Abschluss 2022	1403.10	197'118.60	185'291.55	0	50	3'942.35	181'349.20
Sanierung Wasserleitung Eugensbergstrasse, Salen- stein, Abschluss 2022	1403.10	234'261.70	220'205.95	0	50	4'685.25	215'520.70
Sanierung Wasserleitung Lochstrasse, Etappe Dorf- platz – Höhe Heldstrasse, Salenstein, Abschluss 2022	1403.10	134'787.10	126'699.85	0	50	2'695.75	124'004.10
Sanierung Wasserleitung Käsereistrasse, Fruthwi- len, Abschluss 2023	1403.10	85'064.85	81'668.30		50	1'701.40	79'966.90
Wasserringanschluss Aren- enberg- / Weinberg- strasse, Salenstein, Ab- schluss 2023	1403.10	46'406.45	44'563.10		50	928.40	43'634.70
Wasserringanschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 1. Etappe, Ab- schluss 2025	1407.13		15'556.10	124'430.97		0	139'987.07 Übertrag auf Kto. 1403.10
Wasserringanschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 1. Etappe, Ab- schluss 2025	1403.10	139'987.07			50	2'799.77	137'187.30

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungswert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Wasserringanschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 2. Etappe, Ab- schluss 2025	1407.13		3'694.00	231'610.30		0	235'304.30 Übertrag auf Kto. 1403.10
Wasserringanschluss Hubstrasse / Hubhalde, Fruthwilen, 2. Etappe, Ab- schluss 2025	1403.10	235'304.30			50	4'706.10	230'598.20
Wassernetzverbindung zu Gemeinde Berlingen, in Ausführung	1407.13			10'812.95		0	10'812.95
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Dritter, in Ausführung	1407.13		1'800.00	59'352.70		0	61'152.70
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen, in Ausführung	1407.13			-31'570.20		0	-31'570.20
Umbau Leitstelle der Was- serversorgung, in Ausfüh- rung	1407.17			232'268.43		0	232'268.43
<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>142</b>		<b>10'522.45</b>	<b>0</b>		<b>5'261.25</b>	<b>5'261.20</b>
Erneuerung Wasserzent- rale, investiert bis 31.12.2016	1420.10	52'612.10	10'522.45	0	10	5'261.25	5'261.20

# Bilanz Abwasserwerk

in CHF

		Bestand 31.12.2025	Bestand 01.01.2025
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>628'066</b>	<b>642'712</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>606'216</b>	<b>641'711</b>
100	Flüssige Mittel	0	0
101	Forderungen Dritte	606'216	641'711
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	0	0
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>21'850</b>	<b>1'001</b>
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	21'850	1'001
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>730'500</b>	<b>642'712</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>360'006</b>	<b>272'218</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	268'623	272'218
204	Passive Rechnungsabgrenzung	91'383	0
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	0
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	0	0
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>370'494</b>	<b>370'494</b>
290	Verpflichtungen Spezialfinanzierungen	-129'506	-129'506
291	Erneuerungsfonds	500'000	500'000
	<b>Differenz Aktiv / Passiv</b>	<b>-102'434</b>	<b>0</b>

Das Konto 101 setzt sich wie folgt zusammen:

CHF 109'384      Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Dritter  
 CHF 496'832      Kontokorrent / Guthaben beim Wasserwerk

## Erfolgsrechnung nach Artengliederung Abwasserwerk

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	in CHF	in CHF	in CHF
30 Personalaufwand	-5'136	-5'800	-6'597
31 Sachaufwand	-125'713	-148'300	-124'412
33 Abschreibungen	0	-600	0
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36 Transferaufwand	-276'414	-289'500	-327'960
<b>betrieblicher Aufwand</b>	<b>-407'263</b>	<b>-444'200</b>	<b>-458'969</b>
42 Entgelte	299'346	320'000	225'905
43 verschiedene Erträge	0	0	9'397
45 Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46 Transferertrag	0	0	0
<b>betrieblicher Ertrag</b>	<b>299'346</b>	<b>320'000</b>	<b>235'302</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-107'917</b>	<b>-124'200</b>	<b>-223'667</b>
34 Finanzaufwand	0	0	0
44 Finanzertrag	5'483	4'400	6'219
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>5'483</b>	<b>4'400</b>	<b>0</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>		<b>-119'800</b>	<b>-217'448</b>
38 ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
39 ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>-102'434</b>	<b>-119'800</b>	<b>-217'448</b>

## Erfolgsrechnung nach Funktionen Abwasserwerk

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>7 Umweltschutz / Raumordn.</b>						
7201 Abwasserwerk	407'264	304'830	444'200	324'400	458'970	241'522
<b>Total</b>	<b>407'264</b>	<b>304'829</b>	<b>444'200</b>	<b>324'400</b>	<b>458'970</b>	<b>241'522</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>		<b>102'434</b>		<b>119'800</b>		<b>217'448</b>
	407'264	407'264	444'200	444'200	458'970	458'970

Grössere Abweichungen zum Budget sind:

■ **7201 Abwasserwerk**

- CHF 26'400 Minderaufwand beim Unterhalt und Sanierung von Kanalisationsleitungen
- CHF 13'000 Minderaufwand Anteil Betriebskosten ARA
- CHF 20'600 Mindereinnahmen bei den Abwassergebühren

## Investitionsrechnung Abwasserwerk

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Dritter	28'281		37'000		1'000	
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen		7'433		37'000		
Anschlussgebühren Abwasserbeseitigung, Investitionsbeiträge von privaten Haushalten						36'000
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>28'281</b>		<b>37'000</b>		<b>1'000</b>	
<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>7'433</b>		<b>37'000</b>		<b>36'000</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>20'848</b>			<b>35'000</b>	
	28'281	28'281	37'000	37'000	36'000	36'000

## Anlagespiegel Abwasserbeseitigung

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs-wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschrei-bungs-dauer	Abschreibun-gen 2025	Buchwert 31.12.2025
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>140</b>		<b>1'001.00</b>	<b>20'848.45</b>		<b>0</b>	<b>21'849.45</b>
Sanierung Regenwasserkanalisation Baschenweg Süd, Salenstein, Abschluss 2022	1403.10	61'266.45	1.00	0		0	1.00
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Dritter, in Ausführung	1407.13		1'000	28'281.55		0	29'281.55
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen, in Ausführung	1407.13			-7'433.10		0	-7'433.10

# Bilanz Elektrizitätswerk

in CHF

		Bestand 31.12.2025	Bestand 01.01.2025
<b>1</b>	<b>Aktiven</b>	<b>2'869'779</b>	<b>2'760'751</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>696'563</b>	<b>735'569</b>
100	Flüssige Mittel	0	0
101	Forderungen Dritte	696'563	714'385
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	0	21'184
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'173'216</b>	<b>2'025'182</b>
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	2'173'216	2'025'182
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>2'819'248</b>	<b>2'760'751</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>2'464'768</b>	<b>2'406'271</b>
200	Laufende Verbindlichkeiten	2'495'429	2'405'266
204	Passive Rechnungsabgrenzung	-32'961	1'005
205	Kurzfristige Rückstellungen	0	0
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'300	0
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>354'480</b>	<b>354'480</b>
290	Verpflichtungen Spezialfinanzierungen	354'480	354'480
	<b>Differenz Aktiv / Passiv</b>	<b>50'531</b>	

Das Konto 200 setzt sich wie folgt zusammen:

CHF 523'827 Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritter  
 CHF 1'971'602 Kontokorrent / Schuld bei der Politischen Gemeinde

## Erfolgsrechnung nach Artengliederung Elektrizitätswerk

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
		in CHF	in CHF	in CHF
30	Personalaufwand	-40'500	-42'100	-44'661
31	Sachaufwand	-1'715'862	-1'902'400	-1'965'805
33	Abschreibungen	-127'199	-147'100	-120'194
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
36	Transferaufwand	-1'158	-1'200	-1'162
39	Interne Verrechnungen	-35'719		
	<b>betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'920'438</b>	<b>-2'092'800</b>	<b>-2'131'822</b>
42	Entgelte	1'953'930	2'122'800	2'249'898
43	verschiedene Erträge	0	0	0
45	Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	0	0	0
46	Transferertrag	0	0	0
49	Interne Verrechnungen	35'719	0	0
	<b>betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'989'649</b>	<b>2'122'800</b>	<b>2'249'898</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>69'211</b>	<b>30'000</b>	<b>118'076</b>
34	Finanzaufwand	-18'680	-21'300	-20'647
44	Finanzertrag	0	0	0
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-18'680</b>	<b>-21'300</b>	<b>-20'647</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>50'531</b>	<b>8'700</b>	<b>97'429</b>
38	ausserordentlicher Aufwand	0	0	0
39	ausserordentlicher Ertrag	0	0	0
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Gewinn / Verlust (-)</b>	<b>50'531</b>	<b>8'700</b>	<b>97'429</b>

# Erfolgsrechnung nach Funktionen Elektrizitätswerk

	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
<b>8 Volkswirtschaft</b>						
8711 Stromnetz	915'452	1'001'699	987'200	1'024'100	949'859	1'119'056
8712 Stromhandel	1'024'098	988'382	1'126'900	1'098'700	1'205'349	1'133'581
<b>Total</b>	<b>1'939'550</b>	<b>1'990'081</b>	<b>2'114'100</b>	<b>2'122'800</b>	<b>2'155'208</b>	<b>2'252'637</b>
<b>Nettoaufwand/Nettoertrag</b>	<b>50'531</b>		<b>8'700</b>		<b>97'429</b>	
	1'990'081	1'990'081	2'122'800	2'122'800	2'252'637	2'252'637

Grössere Abweichungen zum Budget sind:

■ **8711 Stromnetz**

- CHF 118'700 Minderaufwand Unterhalt Leitungsnetz und Unterhalt Trafostationen
- CHF 15'300 Minderaufwand bei den staatlichen Abgaben (Systemdienstleistung)
- CHF 52'900 Mehraufwand Unterhalt Stromzähler
- CHF 35'700 interner Übertrag von Netzverlust, Aufwand beim Netzbetrieb, Ertrag beim Stromhandel
- CHF 19'200 weniger Abschreibungen, da bei den getätigten Investitionen tiefere Baukosten als budgetiert anfielen

■ **8712 Stromhandel**

- CHF 77'200 Minderaufwand beim Stromankauf
- CHF 26'200 Minderaufwand Anteil Umstellung Gemeindesoftware
- CHF 146'000 Mindereinnahmen beim Stromverkauf (u.a. Wechsel der Vertragskunden per 01.01.2025 zu einem anderen Stromanbieter)
- CHF 35'700 interner Übertrag von Netzverlust, Aufwand beim Netzbetrieb, Ertrag beim Stromhandel

# Investitionsrechnung Elektrizitätswerk

	Rechnung 2025		Budget 2024		Rechnung 2024	
	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF
Sanierung Trafostation Knebel, Mannenbach					160'927	
EW-Leerrohrverlegung Hubstrasse Süd, Fruthwilen	63'829				2'144	
Sanierung EW-Teilverkabelung und Leerrohrverlegung Lochstrasse Nord, Salenstein					115'761	
Sanierung EW-Niederspannungsverkabelung Hubstrasse- Hubhalde, Fruthwilen	165'593		208'000		3'532	
Ersatz HS-Kabel von Trafostation Manzen zu Trafostation Oberdorf	43'038		83'000			
Sanierung EW-Niederspannungsverkabelung Arenenbergstrasse, Mannenbach - Salenstein	5'979					
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen auf Rechnung Dritter	37'530		74'000		3'871	
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen		40'736		74'000		
Grundeigentümerbeitr. Invest. «Erschliessung Aussiedelung Landwirtschaftsbetrieb»						60'289
Kostenanteil Dritter an Sanierung Trafostation Schulhaus, Salenstein						17'591
Anschlussgebühren Elektrizitätswerk, Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		2'300				49'100
<b>Investitionsausgaben</b>	<b>315'969</b>		<b>365'000</b>		<b>286'235</b>	
<b>Investitionseinnahmen</b>		<b>43'036</b>		<b>74'000</b>		<b>126'980</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>272'933</b>		<b>291'000</b>		<b>159'255</b>
	315'969	315'969	365'000	365'000	286'235	286'235

# Anlagespiegel Elektrizitätswerk

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
<b>Sachanlagen VV</b>	<b>140</b>		<b>2'025'182.23</b>	<b>275'232.75</b>		<b>127'199.35</b>	<b>2'173'215.63</b>
Sanierung EW-Leitungs- netze und Trafostationen, investiert bis 31.12.2016	1403.10	814'827.35	84'026.50	0	10	42'013.25	42'013.25
Sanierung NS-Verkabelung «im Lehen», Fruthwilen, Abschluss 2017	1403.10	73'260.20	59'596.70	0	*40	1'862.40	57'734.30
Teilsanierung NS-Verkabe- lung Manzenweg, Teil Süd, Fruthwilen, Abschluss 2019	1403.10	89'099.30	76'122.80	0	*40	2'238.90	73'883.90
Teilsanierung NS-Verkabe- lung Manzenweg, Teil Nord, Fruthwilen, Ab- schluss 2020	1403.10	156'980.40	137'357.90	0	40	3'924.50	133'433.40
Sanierung EW-Niederspan- nungsverkabelung und Leerrohrverlegung «Schliif- fer», Mannenbach, Ab- schluss 2022	1403.10	109'739.20	101'508.70	0	40	2'743.50	98'765.20
Sanierung EW-Niederspan- nungsverkabelung und Leerrohrverlegung Eugens- bergstrasse, Salenstein, Abschluss 2022	1403.10	230'395.85	213'116.15	0	40	5'759.90	207'356.25
Sanierung EW-Teilverkabe- lung und Leerrohrverlegung Lochstrasse, Etappe Dorf- platz – Höhe Heldstrasse, Salenstein, Abschluss 2022	1403.10	121'903.05	102'127.65	0	40	2'760.20	99'367.45
Sanierung EW-Niederspan- nungsverkabelung Kä- sereistrasse, Fruthwilen, Abschluss 2023	1403.10	129'522.20	123'046.10	0	40	3'238.05	119'808.05
Sanierung EW-Teilverkabe- lung und Leerrohrverlegung Lochstrasse Nord, Sale- stein, Abschluss 2024	1403.10	118'559.30	115'595.30		40	2'964.00	112'631.30
Ersatz HS-Kabel von Tra- fostation Manzen zu Tra- fostation Oberdorf, Ab- schluss 2025	1403.10	43'037.80		43'037.80	40	1'075.95	41'961.85

\*Abschreibungsdauer per 1.1.2020 geändert von 50 Jahre linear auf 40 Jahre linear (entspricht ungefähr den tatsächlichen Verhältnissen)

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Photovoltaikanlage Schulhaus, investiert bis 31.12.2016	1404.10	180'918.00	36'183.60	0	10	18'091.80	18'091.80
Sanierung EW-Messstation, Fruthwilen, Abschluss 2020	1404.10	186'967.75	158'638.50	0	33	5'665.65	152'972.85
Sanierung Trafostation Wettli, Salenstein, Abschluss 2020	1404.10	133'819.10	113'543.45	0	33	4'055.15	109'488.30
Sanierung Trafostation Mannenbach NOT, Mannenbach, Abschluss 2021	1404.10	202'368.85	177'839.25	0	33	6'132.40	171'706.85
Sanierung Trafostation Manzen, Fruthwilen, Abschluss 2021	1404.10	123'258.40	108'318.00	0	33	3'735.10	104'582.90
Sanierung Trafostation Toggenbühl, Fruthwilen, Abschluss 2022	1404.10	121'903.05	110'820.90	0	33	3'694.05	107'126.85
Sanierung Trafostation Schulhaus, Salenstein, Abschluss 2023	1404.10	140'781.10	115'207.60	0	33	3'716.35	111'491.25
Sanierung Trafostation Knebel, Mannenbach, Abschluss 2024	1404.10	181'834.35	176'324.20		33	5'510.15	170'814.05
Sanierung Rundsteuerungsanlage in EW-Messstation Fruthwilen, investiert bis 31.12.2016	1406.10	20'884.75	4'176.95	0	10	2'088.50	2'088.45
EW-Leerrohrverlegung Hubstrasse Süd, Fruthwilen, Abschluss 2025	1407.13	0	4'228.95	63'829.30		0	68'058.25 Übertrag auf Kto. 1403.10
EW-Leerrohrverlegung Hubstrasse Süd, Fruthwilen, Abschluss 2025	1403.10	68'058.25			40	1'701.45	66'356.80
Sanierung EW-NS-Verkabelung Hubstrasse – Hubhalde Fruthwilen, Abschluss 2025	1407.13		3'531.70	165'592.70		0	169'124.40 Übertrag auf Kto. 1403.10
Sanierung EW-NS-Verkabelung Hubstrasse – Hubhalde Fruthwilen, Abschluss 2025	1403.10	169'124.40			40	4'228.10	164'896.30
Sanierung EW-Niederspannungsverkabelung Arenenbergstrasse, Mannenbach/Salenstein, in Ausführung	1407.13			5'979.50		0	5'979.50

In CHF

Anlageobjekt	Bilanzkonto	Anschaffungs- wert	Buchwert 01.01.2025	Nettoinvestition 2025	Abschreibungs- dauer (Jahre)	Abschreibungen 2025	Buchwert 31.12.2025
Investitionen Erschliessung Obere Herrensbergstrasse Fruthwilen auf Rechnung Dritter, in Ausführung	1407.13		3'871.33	37'529.60		0	41'400.93
Grundeigentümerbeiträge an Erschliessung Obere Herrensbergstrasse, Fruthwilen, in Ausführung	1407.13			-40'736.15		0	-40'736.15

## **Antrag:**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2025

- der Politischen Gemeinde,
- der Primarschule,
- des Wasserwerkes,
- des Abwasserwerkes,
- des Elektrizitätswerkes

zu genehmigen.

Die Rechnungsergebnisse sind wie folgt zu verwenden:

### **a) Politische Gemeinde, Rückschlag CHF 28'790**

- Verrechnung Rückschlag von CHF 47'233 mit bestehendem Eigenkapital Politische Gemeinde
- Einlage Vorschlag von CHF 18'443 in Spezialfinanzierung Bootshafen

### **b) Primarschule, Vorschlag CHF 352'512**

- Einlage ins Eigenkapital Primarschule

### **c) Wasserwerk, Vorschlag CHF 27'724**

- Einlage in Spezialfinanzierung Wasserwerk

### **d) Abwasserwerk, Rückschlag CHF 102'434**

- Verlustvortrag als Vorschuss für Spezialfinanzierung Abwasserwerk

### **e) EW-Netzbetrieb, Vorschlag CHF 86'247**

- Einlage in Spezialfinanzierung EW-Netzbetrieb

### **f) EW-Stromhandel, Rückschlag CHF 35'716**

- Verrechnung Rückschlag mit bestehender Spezialfinanzierung EW-Stromhandel

Salenstein, 5. Mai 2026

**Gemeinderat Salenstein**

Bruno Lorenzato, Gemeindepräsident  
Priska Pfändler, Gemeindegeschreiberin

## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir gemäss Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Salenstein die Buchführung und die Jahresrechnung für das per 31. Dezember 2025 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Für die Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Revisionsgrundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Zahlen und Angaben der Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Vorschriften zum Finanzhaushalt, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

**Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung 2025 zu genehmigen.**

Salenstein, 2. April 2026

Die Revisoren:

**Cyrell Brugger**

**Christoph Hermges**

**Iris Kaderli**

**Walter Rusch**

## 6. Bericht aus der Schule

### Personen der Schule

#### Behörde der Primarschule Salenstein (Schulkommission), nach Alphabet

	im Amt seit	Funktion / Ressort
Gasser Eveline	01.06.2019	Schulpräsidium, Finanzen, Frühe Förderung
Graf Markus	11.11.2019	Gemeinderätin Vizepräsidium, Bau und Unterhalt, SIBE
Meier Regula	bis 31.12.2025	Aktuariat, Musikschule, Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungen
Roth Florian	01.01.2026	Aktuariat, Musikschule, Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungen
Schanzenbach Philip	01.06.2023	Schulqualität, Schulentwicklung ICT, Q-Konzept
Alexandra Spühler	01.06.2023	Mehrzweckhalle, Mittagstisch, Präsidienkonferenz Sport und Musik

#### Buchhalterische Leitung Schulfinanzen

Bolliger Peter, Fruthwilen      angestellt seit 01.01.2002

#### Schulleitung

Bächer Thomas      angestellt seit 01.08.2025  
Schmidt Marcus, Ermatingen      bis 31.07.2025

#### Sachbearbeitung Schuladministration

Wollet Stephani, Steckborn      angestellt seit 01.01.2015  
+ Mittwochmorgen UA  
+ Psychomotorik

#### Lehrerschaft nach Alphabet

##### Klassenlehrpersonen:

	angestellt seit	Klassen
Ackermann Sara	01.08.2009	1. + 2. Klasse MO-DO
Bingesser Cornel	01.08.2019	5. + 6. Klasse
Elsener Patrick	01.08.1993	2. + 3. Klasse
Häberlin Jolanda	ab 01.08.2026	Kindergarten
Hartmann Gretel	01.08.2024	Kindergarten (bis 31.07.2026)
Nussbaum Fabian	01.08.2025	4. + 5. Klasse (neue Klasse eröffnet)
Schilbach Rahel	19.04.2022	1. + 2. Klasse FR
Stuck Julia	01.08.2017	Kindergarten

##### Ergänzende Lehrpersonen:

Bommeli Sonja	01.08.2012	Schwimmlehrerin + UA (bis 31.07.2026)
Bosshard Corinne	01.09.2025	Betreuungsperson Mittagstisch
Costello Theresa	07.03.2025	Aushilfe Englisch (bis 31.12.2025)
Diverse Personen der Musikschule Untersee und Rhein		Musikalische Grundschulung
Eymann Laura	05.09.2022	Leitung Mittagstisch (seit 01.01.2026)
Graf Manuela	01.09.2023	Betreuungsperson Mittagstisch (bis 31.07.2025)
Hager Mirjam	11.04.2016	SHP (Schulische Heilpädagogin)



Schülerinnen und Schüler. Das Programm ist so aufgebaut, dass es bereits im Kindergarten startet und bis zur 6. Klasse aufbauend durchgeführt werden kann. U.a. wird darin auch bereits präventiv möglichen Mobbing-situationen entgegengewirkt, was sich in den letzten Jahren immer mehr zu einem Problem in den Schweizer Schulen entwickelt hat. Wir sensibilisieren damit proaktiv alle Jahrgänge altersgerecht und wirken auf ein Miteinander statt Gegeneinander hin.

Unser traditionelles Skilager konnte im Februar 2025 wieder stattfinden – bei durchgezogenen Wetterbedingungen, aber grossem sportlichem Einsatz und einer tollen Atmosphäre. Die Schulreisen, Ausflüge und Exkursionen ermöglichten den Kindern vielfältige Begegnungen mit Natur, Kultur und Gemeinschaft.

Weiter gab es zum Schuljahreswechsel einen Wechsel in der Schulleitung. Marcus Schmidt, Schulleiter seit 2021, hat die Schule Salenstein verlassen und ich habe per August 2025 den Posten übernommen. Es freut mich, hier in Salenstein eine top organisierte Schule mit einer tollen Infrastruktur angetroffen zu haben. Alle Lehr- und Fachpersonen sind sehr engagiert und kümmern sich tagtäglich um das Wohl und die Entwicklung unserer Schülerinnen und Schüler. Dafür ein ganz herzliches Dankeschön. Ebenso haben mich die Behörde und die Gemeindeverwaltung, die ebenfalls eine top Arbeit leisten, sehr offen empfangen.

Im August 2025 fand zudem der Elternmorgen statt, der erneut auf grossen Anklang stiess und den offenen Austausch mit den Familien fördert.

Personell freuen wir uns, dass Martina Hensch per Oktober 2025 nach längerer Krankheit wieder zurück ist und danken Theresa Costello für ihren längeren stellvertretenden Einsatz im Englischunterricht.

Zudem blicken wir auf ein weiteres Highlight im aktuellen und im kommenden Schuljahr 2026/2027. Der bewilligte Bau des neuen Kindergartens kann voraussichtlich im Sommer 2027 mit den Kindergartenkindern bezogen werden. Die Bauzeit wird akribisch von der Baukommission begleitet.

Wir sind dankbar für das Engagement aller Beteiligten – der Kinder, Eltern, Lehrpersonen sowie der Gemeinde. Die partnerschaftliche Zusammenarbeit ist ein zentrales Element unserer Schulkultur und Grundlage für unser erfolgreiches Wirken.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung!

*Thomas Bächer, Schulleiter*

### **Ressort Bau und Unterhalt, Sicherheitsbeauftragter (SIBE), Vizepräsidium:**

Die jährlich anfallenden Service- und Unterhaltsarbeiten an der Schulanlage sowie der Mehrzweckhalle konnten im Jahr 2025 im vorgesehenen Rahmen und gemäss Budget ausgeführt werden.

Zusätzlich fielen ausserordentliche Unterhaltsarbeiten an den Fenstern der Mehrzweckhalle an. Aufgrund mehrerer spröden Dichtungen an den Fenstern auf der Südseite kam es bereits in der Vergangenheit zu Wassereintritten, welche jeweils zeitnah behoben wurden. Im Rahmen von Sondierungsarbeiten im Jahr 2025 wurde festgestellt, dass einzelne Balken infolge der Feuchtigkeit an Stabilität eingebüsst haben. Aus diesem Grund wurden die Fenster auf der Süd- und Westseite saniert. Die Sanierung der Nord- und Ostseite der Mehrzweckhalle ist für das Jahr 2026 vorgesehen.

Ebenfalls wurde die Beleuchtung der Bühne in der MZH auf LED umgerüstet und kam auch bereits bei der Unterhaltung der Theatergruppe erstmals zum Einsatz.

Die erfolgreiche Durchführung eines Planerwahlverfahrens ermöglichte es, bereits Ende 2025 ein Baugesuch für den Anbau des Kindergartens einzureichen. Dieses wurde nach der öffentlichen Auflage bewilligt, sodass die Bauarbeiten Anfang 2026 starten können. Bei der Vergabe der Arbeiten legt die Baukommission nebst dem Preis auch grossen Wert auf die Berücksichtigung regionaler Unternehmen. Die Koordination der Arbeiten übernimmt die Brack Bauleistungen AG aus Bottighofen, während die Planung durch das Architekturbüro Altwegg Oberhänsl AG aus Weinfelden erfolgt. Die Baukommission ist zuversichtlich, dass der Anbau sowie der Umbau der Hauswartwohnung bis Sommer 2027 abgeschlossen werden können.

Bei der Suche nach einem Lernenden als Fachmann bzw. Fachfrau Betriebsunterhalt konnte bislang leider noch keine Lösung gefunden werden. Die Schulkommission ist weiterhin auf der Suche. Sollte keine geeignete Person gefunden werden, muss aufgrund der Bautätigkeit sowie der Erweiterung der Schulräumlichkeiten eine Aufstockung der Hauswartpensen oder eine Auslagerung von Reinigungsarbeiten (z.B. Fenster) geprüft werden.

*Markus Graf*

## **Ressort Aktuariat, Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungen:**

### **Aktuariat / Öffentlichkeitsarbeit:**

Die Website der Schule [www.schule-salenstein.ch](http://www.schule-salenstein.ch) wird laufend aktualisiert und informiert über aktuelle Schulthemen, Veranstaltungen und vieles mehr. Im September 2025 lud die Primarschule Salenstein, als Gastgeberin, zum «Anlass der drei Schulen» des Schulkreises Ermatingen auf den Pausenplatz des Schulhauses im Grund ein. Die Organisation dieses Anlasses wird alternierend von einer der drei Schulen übernommen. Eingeladen werden alle Mitarbeitenden der PrimaErma, der Sek Ermatingen sowie der Primarschule Salenstein. Nach einer kurzen Begrüssung durch die drei Präsidien und einer namentlichen Vorstellung der neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bestand bei Speis und Trank die Möglichkeit Kontakte zu knüpfen.

Nebst den traditionellen Anlässen, wie dem Skilager in Valbella, der Schulschlussnacht mit Übernachtung im Zelt oder dem Räbeliechtliumzug wurde im Jahr 2025 mit einem Adventskonzert das Adventsfenster der Schule eröffnet. Die Salensteiner Schulnews, welche jeweils auf der Homepage publiziert werden, erscheinen quartalsweise und berichten über Aktivitäten aus dem Schulalltag.

### **Musikschule:**

Das jährlich stattfindende Schulhauskonzert der Musikschule Untersee und Rhein ist sehr beliebt und regt die Schülerinnen und Schülern an, die Infotage der Musikschulen zu besuchen. Dort können die verschiedenen Musikinstrumente ausprobiert werden und es besteht die Möglichkeit, sich für eine Schnupperlektion anzumelden. Die Musikschulen Untersee und Rhein (MSUR) und Kreuzlingen (msk) bieten Musikstunden im Einzelunterricht, in Gruppen oder im Ensemble an. Die Primarschule Salenstein ist im Vorstand des Vereins MSUR vertreten, siehe auch [www.musikstunden.ch](http://www.musikstunden.ch).

### *Regula Meier*

Nach dem Rücktritt von Regula Meier auf Ende 2025 wurde ich im zweiten Wahlgang als ihr Nachfolger gewählt. Ich heisse Florian Roth, bin 38 Jahre alt und lebe seit 2019 mit meiner Partnerin und unseren beiden Kindern in Fruthwilen. Beruflich bin ich Koch und arbeite im Kantonsspital Mönsterlingen als stellvertretender Leiter Produktion sowie als Berufsbildner. Die ersten Monate in meinem neuen Amt waren für mich sehr informativ und spannend. Besonders geschätzt habe ich den offenen und guten Austausch mit meinen Kolleginnen und Kollegen in der Schulkommission. Ebenfalls danke ich Regula Meier für die unkomplizierte und angenehme Übergabe. Ich freue mich darauf, mich weiterhin engagiert für die Schule Salenstein einzusetzen.

*Florian Roth, Aktuariat Schulkommission Salenstein*

## **Ressort Mehrzweckhalle (MZH), Präsidienkonferenz Sport und Musik, Mittagstisch**

### **MZH Räumlichkeiten**

Die Räumlichkeiten der MZH werden nach wie vor sehr geschätzt und entsprechend häufig genutzt. Vereine und externe Veranstalter greifen gerne auf die Infrastruktur zurück, sei es für Proben, Anlässe oder Versammlungen. Besondere Highlights waren das traditionelle Chriesifäsch im Juni und die Theateraufführung im November anlässlich der Turnvorführung. Es kommen laufend neue Anfragen ein für Anlässe in unserer MZH.

Aufgrund der Renovationsarbeiten im Oberschulhaus kam es zu Kündigungen der Mieter. Diese wurden teilweise an die Mehrzweckhalle verwiesen, wodurch ab Oktober 2025 zusätzliche Nutzungen entstanden sind. Insbesondere die Bühne wird seither vermehrt genutzt, vor allem in den Abendstunden. Mehrere neue Mieter haben sich etabliert und tragen dazu bei, dass die MZH insgesamt recht stark ausgelastet ist.

### **Mittagstisch der Primarschule Salenstein**

Unsere Mittagstischmitarbeiterinnen bilden weiterhin ein sehr gut eingespieltes Team, und die Arbeit mit den Kindern bereitet ihnen grosse Freude. Diese positive Stimmung überträgt sich auf den Schulalltag und widerspiegelt sich auch in Mitarbeitergesprächen.

Das Mittagstischteam bestand im Jahr 2025 aus den Betreuerinnen Manuela Danev, Inna Siebert, Corinne Bossart und Laura Eymann. Der Mittagstisch steht grundsätzlich Kindern vom Kindergartenalter bis zur sechsten Klasse offen. Die Nachfrage bleibt hoch, und das Angebot wird weiterhin gut genutzt. Die Anzahl der Betreuungspersonen ist unverändert geblieben.

Unsere langjährige und allseits geschätzte Köchin, Heidi Rihs, hat ihre Tätigkeit per Ende 2025 nach vielen Jahren aufgrund Pensionierung aufgegeben. Sie wurde im Rahmen des Sternensingens im Dezember 2025 von den Schulkindern, den Lehrpersonen und der Schulkommission feierlich verabschiedet. Während ihrer langjährigen Tätigkeit hat sie die Kinder mit abwechslungsreichen, ausgewogenen Mahlzeiten verwöhnt und wurde von den jungen Gästen und den Eltern sehr geschätzt. Ihre Nachfolgerin ist Laura Eymann, die sich dieser Aufgabe ebenfalls mit Herzblut annimmt und der wir an dieser Stelle herzlich danken.

### **Parkplatzvermietung Schule Salenstein**

Die Parkplätze der Schule Salenstein wurden auch im Jahr 2025 vermietet. Auf das Jahr 2026 tritt die neue Parkplatzbewirtschaftung der Gemeinde Salenstein in Kraft, weshalb die Vermietungen mit der Schule beendet und neu an die Gemeindeverwaltung übertragen wurden.

Für das entgegengebrachte Vertrauen danke ich herzlich und freue mich auf die weiterhin gute und konstruktive Zusammenarbeit.

*Alexandra Spühler*

### **Ressort Schulentwicklung und Qualität:**

Im Bereich der Schulentwicklung und Qualität stand im Jahr 2025 die Richtlinie „Schule und Digitalität“, die vom Department für Erziehung und Kultur des Kantons veröffentlicht wurde, im Fokus. Diese Richtlinie verpflichtet die Schulen, sich in diesem Bereich kontinuierlich weiterzuentwickeln. Die Schulen müssen sich dabei an bestimmten Qualitätsmerkmalen orientieren und gestalten die Umsetzung entsprechend ihren Voraussetzungen und Bedürfnissen. Die Qualitätsmerkmale beschreiben Schul- und Unterrichtsqualität in Bezug auf Aspekte der Digitalität in sieben Handlungsfeldern. Im Jahr 2025 hat die Primarschule Salenstein eine Selbstevaluation über alle Handlungsfelder hinweg durchgeführt, um den aktuellen Entwicklungsstand zu ermitteln. Dabei war es wichtig, die jeweils relevanten Fachpersonen in die Evaluation miteinzubeziehen. Parallel zur Selbstevaluation fanden diverse Austauschtreffen statt, die durch das Amt für Volksschule organisiert wurden. Diese Treffen lieferten wertvolle Inputs und gaben den Vertretern der Primarschule Salenstein die Möglichkeit, sich mit anderen Schulen aus dem Kanton zur Umsetzung der Richtlinie auszutauschen. Die Selbstevaluation hat gezeigt, dass die Primarschule Salenstein in Bezug auf die meisten Handlungsfelder gut bis sehr gut aufgestellt ist. Einzig in den Bereichen „Verantworten & Leiten“ und „Kollaborieren & Kooperieren“ wurde in Bezug auf die Digitalität Verbesserungspotential erkannt. Daraus werden im Jahr 2026 konkrete Massnahmen abgeleitet und zusammen mit den Punkten aus dem Audit 2024 umgesetzt. Die Abarbeitung der Massnahmen wird laufend durch das Schulinspektorat überprüft.

### **Informations- und Kommunikationstechnologie (ICT)**

Der stabile Betrieb sowie die Planung der ICT-Infrastruktur war auch im vergangenen Jahr durchgehend gewährleistet.

Im Jahr 2025 stand die Erneuerung und Ergänzung der Schüler-iPads und Lehrer-Geräte im Zentrum. Ebenfalls konnte der geplante Server-Ersatz gestartet werden. Um Ansprüchen an eine zeitgemässe und sichere Datenablage gerecht zu werden, wurde eine Datenanalyse durchgeführt, mit dem Ziel gemeinsam genutzte Daten künftig auf einem Sharepoint für verschiedene Nutzergruppen zugänglich zu machen. So kann einerseits die Zusammenarbeit im Team vereinfacht werden und andererseits die in der Selbstevaluation erkannten Punkte verbessert werden.

*Philipp Schanzenbach*

### **Schlusswort und Jahresbericht der Schulpräsidentin, Ressort Finanzen, Frühe Förderung:**

Die Schulkommission (SK) Salenstein hat im Kalenderjahr 2025 ihre Geschäfte an wiederum insgesamt 11 ordentlichen Sitzungen behandelt und traf sich im Februar 2025 zusätzlich zum Strategiehalbtage, in welchem die Jahresziele 2025 der einzelnen Ressorts, die Schul-Entwicklungsziele, der Stand der Legislaturziele sowie der Stand der Umsetzung der verbesserungswürdigen Punkte des Audits (bis 2027) besprochen wurden.

Seitens Finanzen belief sich der Abgabebeitrag an den kantonalen Finanzausgleich der Schule Salenstein im Jahr 2025 auf Sfr. 729'800.-, was gegenüber dem budgetierten Betrag von Sfr. 813'900.- eine positive Differenz über Sfr. 84'100.- ergibt. Nach wie vor ist dieser jährliche Beitrag an den Kanton für unsere «kleine» Schule jeweils ein happiger Betrag, den wir bezahlen müssen. Dennoch gelingt es der Schulkommission jeweils gut, eine ausgeglichene Rechnung gegenüber dem Budget vorzuweisen. Dies nicht zuletzt auch dank unserem buchhalterischen Leiter Peter Bolliger, der die Abrechnungen sehr genau kontrolliert und der Schulkommission mit sehr wertvollen Ratschlägen und Erfahrungswerten zur Seite steht.

Für das Jahr 2025 ergab die Umfrage der Eltern von Kindern im vorschulischen Alter in unserer Gemeinde bei einer Familie den Bedarf an der obligatorischen vorschulischen Sprachförderung. Die enge Zusammenarbeit zum Stand der vorschulischen Sprachförderung zwischen der Leiterin Jana Stör von der Spielgruppe Zwergli und der Schule funktioniert nach wie vor sehr gut. Jana Stör hat sich entschieden, per Sommer 2026 eine neue Herausforderung anzunehmen und es freut die Schulkommission sehr, dass für die Spielgruppe eine nahtlose Übergangslösung durch den Verein Spielgruppe Salenstein unter der Leitung von Sabrina Rihs, Jasmin Gilg und Sonja Kreis gefunden werden konnte. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Mit dem Wechsel in der Schulleitung gibt es auch eine neue Energie im Team. Die Schulkommission ist sehr dankbar, dass wir mit Thomas Bächer einen bereits erfahrenen Schulleiter finden konnten, der sich nebst seiner Schulleitungsfunktion in der Primarschule Mammern auch unserer Schule annimmt. Ich stelle aber auch fest, dass es für unseren Schulleiter nicht zu unterschätzen ist, wenn eine Doppelbelastung von zwei kulturell sehr unterschiedlichen Schulen zusammenkommt. Die Abendtermine mit diversen Behörden- und Kommissionssitzungen und teilweise gleichzeitige Termine wie Schulstart, Schulschluss, Weihnachtsfeiern etc. an beiden Schulen sind für ihn eine Herausforderung. Bislang hat Thomas Bächer diese sehr gut gemeistert und ich bin zuversichtlich, dass ihm dies auch in Zukunft gut gelingen wird. Dafür ist jedoch sehr eiserne Disziplin und gutes, engmaschiges Organisationsgeschick gefragt. Die SK ist davon überzeugt, dass er dies auch weiterhin so gut meistern wird und wir hoffen, dass wir noch lange auf ihn zählen dürfen.

Mein Arbeitsumfeld hat sich im Jahr 2025 noch ein wenig erweitert, ich bin seit Juni 2025 zu 40% in der Primarschule Neunforn als Schulverwalterin tätig und besuche seit März 2026 berufsbegleitend eine einjährige Zusatzausbildung in Zürich zur schweizweit anerkannten zertifizierten Schulverwaltungsfachfrau. Dies erlaubt mir eine neue und operative Einsicht ins Schulleben und hilft mir bei Themen und Entscheiden für die Schule Salenstein und der Sek-Behörde Ermatingen ebenfalls weiter. Selbstverständlich bin ich noch immer ausgesprochen gern und mit viel Herzblut Schulpräsidentin der Primarschule Salenstein (Danke an mein Team der SK), arbeite sehr gerne im Gemeinderat Salenstein mit (Danke an das Team des Gemeinderats) sowie besuche ich monatlich die Behördensitzungen der Sek Ermatingen (Danke an die Behörde der Sek). Dies funktioniert alles zusammen aber nur, dank der sehr engagierten und unterstützenden Personen in den diversen Behördengremien.

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, für Ihr Vertrauen in unsere Schulbehörde und mich als Schulpräsidentin, sowie allen für die Schule arbeitenden Personen danke ich Ihnen auch in diesem Jahr wiederum sehr.

*Eveline Gasser, Schulpräsidentin / Gemeinderätin*



**P.P. A**

8268 Salenstein  
Post CH AG

Politische Gemeinde Salenstein

# Stimmrechtsausweis

Gemeindeversammlung vom  
Dienstag, 16. Juni 2026, 19.30 Uhr,  
in der Mehrzweckhalle Salenstein

Dieser Ausweis ist abzutrennen und an der Gemeindeversammlung abzugeben!